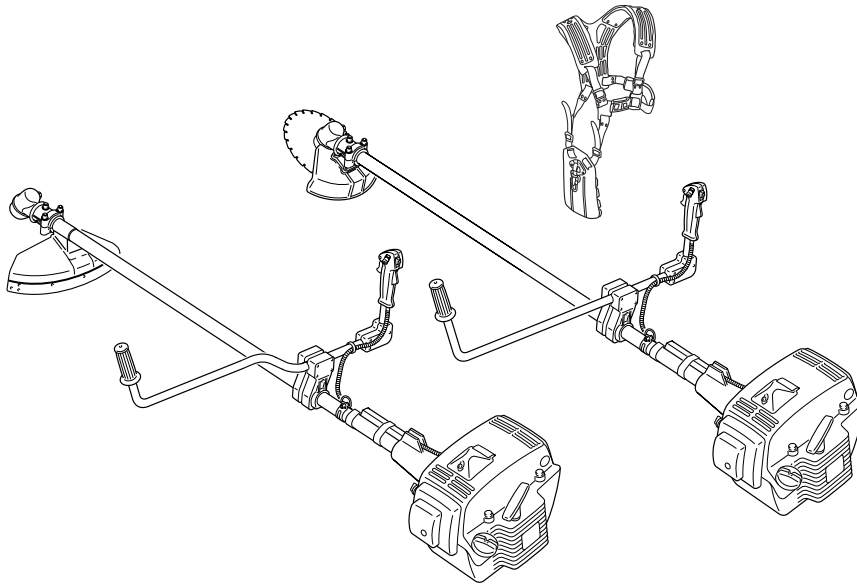


ECHO®

FI SUOMI



KÄYTTÖOHJE

CLS-5800

CLS-5810



VAROITUS  **VAARA**

LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLA JA NOUDATA
TURVALLISUUSOHJEITA.

OHJEIDEN LAIMINLYÖMINEN VOI AIHEUTTAA VAKAVIA
VAHINKOJA.

CE

JOHDANTO







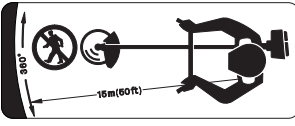








ECHO-raivaussahat/-pensasleikkurit ovat kevyitä, tehokkaita ja bensiinikäyttöisiä laitteita, jotka on suunniteltu heinän, rikkakasvien ja pensaiden leikkaamiseen muutoin hankalasti leikattavilla alueilla.

Tässä käyttöohjeessa on kuvattu laitteen asentaminen, käyttö ja ylläpito. Tässä käyttöohjeessa on kuvattu ECHO-laitteen turvallinen ja tehokas käyttö.

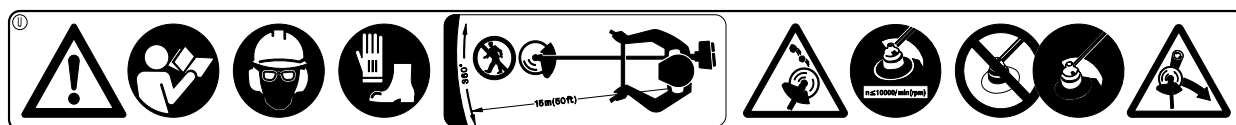
SISÄLTÖ

Johdanto.....	2
Varoituskilvet ja symbolit	3
Turvallisuusohjeet	4
Turvallinen käyttö (CLS-5810 ja nylonsiiman leikkuupää)	10
Turvallinen käyttö (metalliterä)	12
Laitteen kuvaus	14
Asentaminen	16
Polttoaine.....	18
Käyttö	19
Huolto ja ylläpito	21
Vianhaku.....	24
Säilytys	25
Tekniset tiedot	26
CE-vaatimustenmukaisuustodistus	27

VAROITUSKILVET JA SYMBOLIT

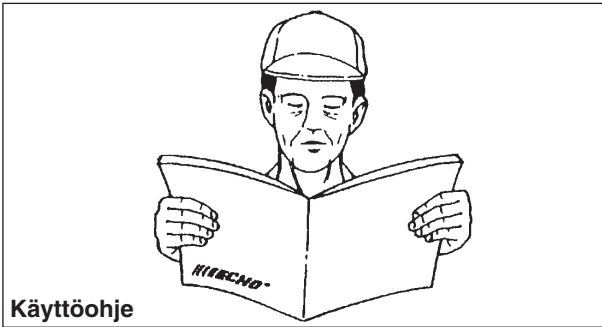
Symbolin muoto	Symbolin kuvaus/käyttökohde	Symbolin muoto	Symbolin kuvaus/käyttökohde
	Lue käyttöohje huolella		Metalliterien käyttö kielletty
	Tämä symboli ja VAROITUS- tai VAARA- sanat varoittavat tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman.		Varoitus, sivutyöntö
		Ympyrän sisällä oleva vinoviiva tarkoittaa, että kuvan esittämä toiminto on kielletty.	
HUOMIO	HUOMIO -merkki varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka voi aiheuttaa lievempiä vahinkoja.		Sivullisten on pysyteltävä 15 metrin etäisyydellä laitteesta
	Käytä silmä-, kuulo- ja pääsuojaimia		Bensiinin ja öljyn sekoitus
	Käytä jalkasuojaimia ja suojakäsineitä		Kierrätyspumpun kumi (Primer)
	Hätäpysäytys	L	Kaasuttimen säätö - Alakierrosnopeuden seos
	Varoitus! Kimpoavia esineitä!	H	Kaasuttimen säätö - Yläkierrosnopeuden seos
	Käyttö ilman suojaimia kielletty	T	Kaasuttimen säätö - Joutokäynti
			Melutaso
		HUOMAUTUS	Tämä viesti sisältää laitteen käyttämistä, huoltamista ja ylläpitoa koskevia ohjeita.

Etsi laitteesta tämä turvakilpi. Laitteen kuvaus -kohdassa on yksityiskohtainen laitteen kuva, jonka avulla voit etsiä turvakilvet. Varmista, että turvakilvet ovat luettavissa ja että ymmärrät ne ja noudatat niissä annettuja ohjeita. Jos jokin turvakilpi ei ole luettavissa, voit tilata uuden jälleenmyyjältä.



Osanumero 890617-43130

TURVALLISUUSOHJEET



KOULUTUS

VAROITUS VAARA

RAIVAUSSAHASTA JA PENSASLEIKKURISTA VOI SINKOUTUA LEIKKAAMISEN AIKANA SORAA, KIVIÄ JA LASI-, METALLI- TAI MUOVIESINEITÄ. LUE TURVALLISUUSOHJEET HUOLELLA. NOUDATA KÄYTTÖOPPAAN OHJEITA.



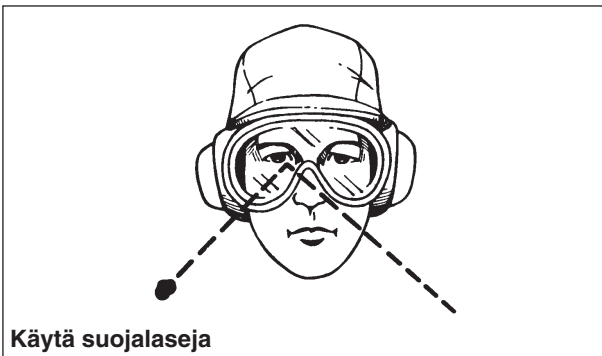
Lue käyttöohje huolella. Tutustu perusteellisesti laitteen säätimiin ja turvalliseen käyttöön.

Opettele sammuttamaan laite ja moottori.

Opettele irrottamaan kantovaljaat nopeasti.

Älä anna laitetta henkilölle, joka ei osaa käyttää sitä.

Jos sinulla on kysyttävää tai laitteen käyttöön liittyviä ongelmia, ota yhteyttä ECHO-myyjään.

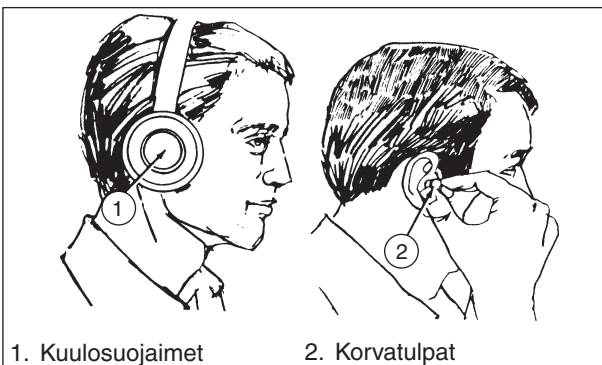


SUOJALASIT

Käyttäjän on käytettävä suojalaseja, koska ne suojaavat silmiä terästä kimpoavilta esineiltä ja estävät ilmassa olevan pölyn, siementen ja siitepölyn aiheuttamia silmäsairauksia.

Silmälaseja voi käyttää suojalasien alla.

Myös vaara-alueen ulkopuolella olevalla riskialueella olevien henkilöiden pitäisi käyttää suojalaseja.



KUULOSUOJAIMET

Pitkittynyt altistuminen kovalle melulle voi heikentää kuuloa.

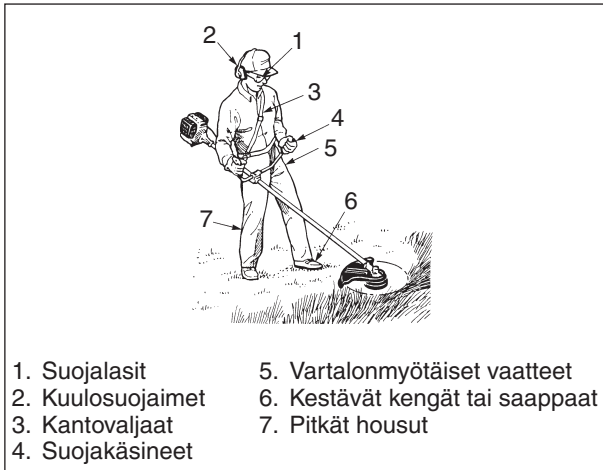
Suojaudu haitalliselta tai kovalta melulta käyttämällä asianmukaisia kuulosuojuksia, kuten kuulosuojaimia tai korvatulppia.



SUOJAVAATTEET

Älä käytä roikkuvia tai löysiä housuja, paitoja ja takkeja äläkä vaatteita, joissa on roikkuvia naruja tai olkaimia, jotka voivat tarttua laitteeseen tai oksiin. Älä käytä solmiota, löysiä vaatteita tai koruja. Kiinnitä vaatteiden napit tai vetoketjut ja pidä paidan helmat housuissa. Kiinnitä hiukset siten, että ne ovat olkapäiden yläpuolella.

Käsineet suojaavat käsien ihoa esimerkiksi piikeiltä ja teräviltä oksilta. Pehmeästä nahasta valmistetuilla käsineillä saat lisäksi tukevamman otteen laitteesta.



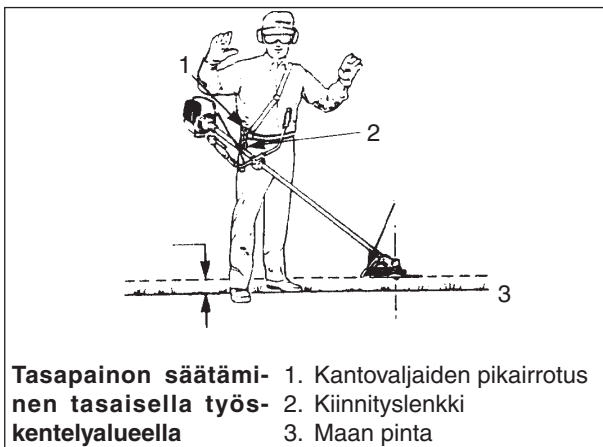
- | | |
|-------------------|---------------------------------|
| 1. Suojalasit | 5. Vartalonmyötäiset vaatteet |
| 2. Kuulosuojaimet | 6. Kestävät kengät tai saappaat |
| 3. Kantovaljaat | 7. Pitkät housut |
| 4. Suojakäsineet | |

MUUT SUOJAVÄLINEET

Heinänuhasta (Rhinitis) kärsivät voivat suojautua allergiaa aiheuttavilta pölyhiukkasilta käyttämällä kertakäyttöisiä kasvosuojuksia.

VAROITUS VAARA

KÄYTÄ PÄÄ-, SILMÄ- JA KUULOSUOJAINTEN LISÄKSI SUOJAKÄSINEITÄ JA -KENKIÄ, JOTKA SUOJAAVAT JALKOJA JA KEHOA SINKOUTUVILTA ESINEILTÄ JA TAKAAVAT TUKEVAN TYÖSKENTELYASENNON LIUKKAILLA PINNOILLA. ÄLÄ KÄYTÄ SOLMIOTA, KORUJA TAI LÖYSIÄ, ROIKKUVIA VAATTEITA, JOTKA VOIVAT TARTTUA KIINNI LAITTEeseen. ÄLÄ KÄYTÄ AVOKÄRKISIÄ JALKINEITA ÄLÄKÄ TYÖSKENTELE PALJAIN JALAIN TAI PALJAIN SÄÄRIN. JOISSAKIN TILANTEISSA ON EHKÄ KÄYTETTÄVÄ KOKO PÄÄN JA KORVIEN ALUETTA SUOJAAVAA SUOJAVARUSTUSTA. LEIKATTAESSA ISOJA PENSAITA METALLITERÄLLÄ ON SUOSITELTAVAA KÄYTTÄÄ TURVAHOUSUJA JA VAHVISTETTUJA SÄÄRISUOJUJUKSIA.

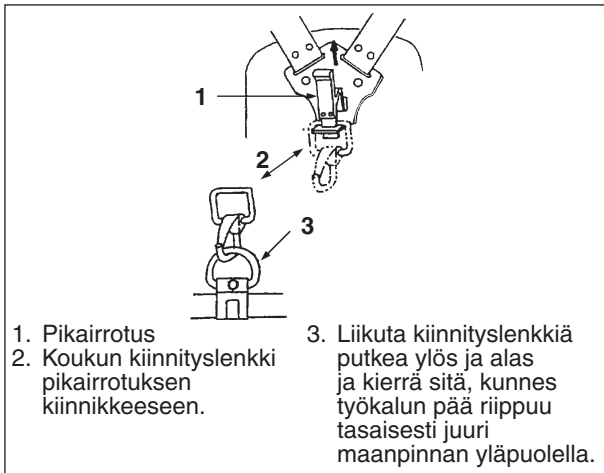


- Tasapainon säätäminen tasaisella työkentelyalueella**
- | |
|-------------------------------|
| 1. Kantovaljaiden pikairrotus |
| 2. Kiinnityslenkki |
| 3. Maan pinta |

VALMISTELUT

Käytä aina kantovaljaita tilanteissa, joissa niiden käyttöä suositellaan tässä käyttöoppaassa. Säädä kantovaljaat ja kiinnityslenkki niin, että laite ja leikkurin kiinnitys riippuvat muutaman senttimetrin maan pinnan yläpuolella. Leikkurin ja suojuksen on päästävä liikkumaan tasaisessa asennossa kaikkiin suuntiin. Kiinnitä laite oikealle puolelle kuvan mukaan.

- a) Hae oikea tasapaino liikuttamalla kiinnityslenkkiä putkea ylös ja alas. Tasaa leikkurin kiinnitys ja suojoin pyörittämällä kiinnikettä. Lukitse kiinnike oikeaan asentoon. Jos kiinnityslenkin malli on vapaasti pyörivä, laite kallistuu helposti sivulle. Leikkurin kiinnitys ja suojoin on kuitenkin tasattava eteenpäin menevän akselin suuntaisesti.



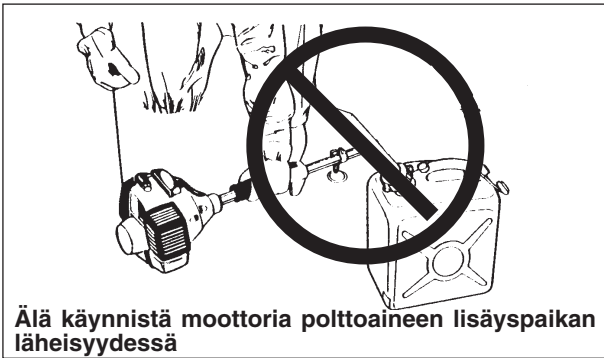
b) Yllä kuvattu tasapainottaminen ja tasaaminen voivat edellyttää kiinnikkeen siirtämistä ja kantovaljaiden hihnojen säätämistä. Kukin laitteeseen asennettu leikkurin kiinnitys ja suojain on ehkä tasapainotettava erikseen.

HUOMAUTUS

Käyttäjän koko voi vaikuttaa tasapainon säätämiseen. Tasapainon säädöt eivät välttämättä sovellu kaikille ECHO-laitetta käyttäville henkilöille. Jos tasapainon säätö ei sovellu sinulle, kysy lisätietoja ECHO-jälleenmyyjältä.

VAROITUS VAARA

ECHO-RAIVAUSSAHAT JA -PENSASLEIKKURIT ON SUUNNITELTU ERIKOKOISILLE KÄYTTÄJILLE, MUTTA NE EIVÄT VÄLTÄMÄTTÄ SOVI HYVIN PITKILLE HENKILÖILLE. ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, JOS LEIKKURIN KIINNITYS ULOTTUU JALKATERIESI TASOLLE, KUN YKSIKKÖ ON KIINNITETTYNÄ KANTOVALJAJISIIN.



POLTTOAINE

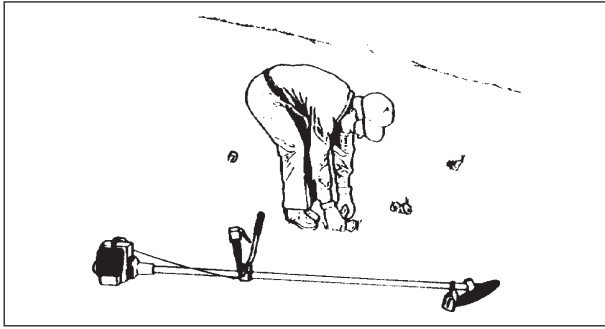
on erittäin helposti syttyvää.

- Käytä asianmukaista polttoainesäiliötä.
- Älä tupakoi, käsittele avotulta tai aiheuta kipinöitä polttoaineen läheisyydessä.
- Polttoainesäiliössä voi olla painetta. Löysää polttoainesäiliön korkkia varovasti ja anna paineen tasaantua, ennen kuin irrotat korkin.
- Täytä polttoainesäiliö ulkona tasaisella alustalla. Kiinnitä korkki kunnolla paikoilleen. Älä kaada polttoainetta sisätiloissa.
- Pyyhi läikkyneet polttoaine laitteen pinnasta. Siirry sitten vähintään kolmen metrin päähän tankkauspaikasta, ennen kuin käynnistät moottorin.
- Älä koskaan lisää polttoainetta, kun moottori on vielä kuuma tai käynnissä.
- Älä varastoi laitetta siten, että säiliössä on polttoainetta, sillä polttoainevuodot voivat aiheuttaa tulipalon.



FYYSINEN KUNTO

Käyttäjän on oltava fyysisesti ja psyykkisesti hyvässä kunnossa. Älä käytä laitetta, jos olet nauttinut alkoholia tai mitä tahansa lääkettä, joka saattaa vaikuttaa näkökykyyn, motoriikkaan ja arviointikykyyn.



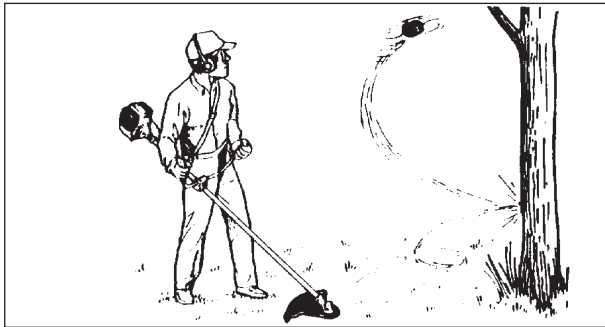
LEIKKUUALUEEN JA LAITTEISTON TARKASTAMINEN

Tarkasta työskentelyalue ennen laitteen käyttämistä. Poista kaikki esineet, jotka voivat sinkoutua laitteesta. Huomioi esteet, joita on vältettävä työskentelyn aikana.

Tarkista laite ennen sen käyttämistä. Tee vain sellaisia huolto- tai säätötoimia, jotka on kuvattu käyttöohjeessa. Älä yritä korjata laitetta ilman perusteellisia ohjeita. Laitteen saa huoltaa vain koulutettu ECHO-huoltohenkilö, jolla on käytössään asianmukaiset työkalut.

Varmista, että

- Moottorista ei vuoda polttoainetta.
- Kiinnikkeet ovat tiukassa ja kaikki kiinnikkeet ovat paikoillaan.
- Äänenvaimennin on kunnossa.
- Laitteessa on käytettävä leikkurin kiinnityksen mukaisia suojuksia, kahvoja ja kantovaljaita.
- Leikkurin kiinnitys (jos käytössä) on kiinnitetty kunnolla ja hyvässä kunnossa. Leikkurin terässä ei saa olla halkeamia.



VAROITUS VAARA

- JOS LEIKKURIN KIINNITYSTÄ EI OLE ASETTU KUNNOLLA PAIKOILLEEN, SE VOI IRROTA POIS PAIKOILTAAN.
- ÄLÄ KOSKAAN KÄYNNISTÄ MOOTTORIA, JOS VOIMANSIIRTOAKSELI EI OLE PAIKOILLAAN ESTÄMÄSSÄ MOOTTORIN YLIKUORMITTUMISTA JA KYTKIMEN IRTOAMISTA.



Älä käytä moottoria sisätiloissa tai paikoissa, joissa ei ole riittävä tuuletusta.

YLEISET KÄYTTÖOHJEET

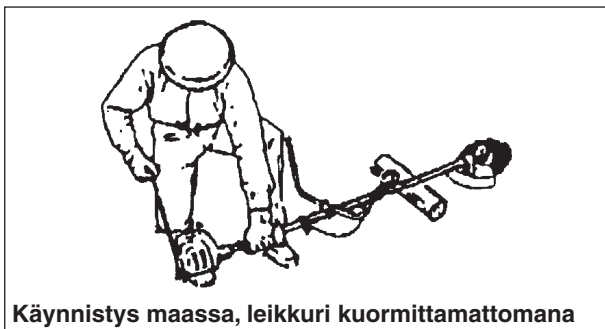
Moottorin pakokaasut sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidia.

Kulunutta tai vaurioitunutta leikkurin kiinnitystä ei saa käyttää.

Älä käytä moottoria täydellä käyttönopeudella ilman leikattavaa materiaalia.

Älä kosketa leikkurilla kiviä, kantoja tai muita vieraita esineitä.

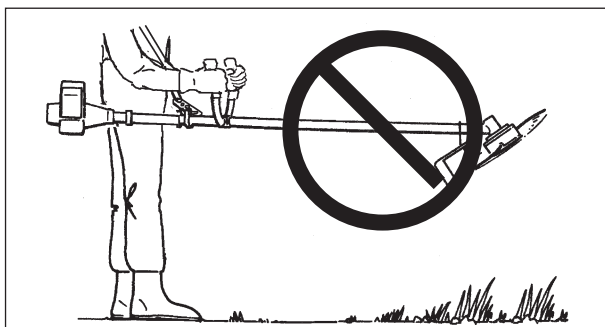
Jos leikkuri osuu esteeseen, sammuta moottori välittömästi ja tarkista, ettei leikkuri ole vaurioitunut.



Käynnistä maassa, leikkuri kuormittamattomana

Aseta laite maahan tasaiseen kohtaan ja aseta säätimet käynnistysasentoon. Varmista, että leikkuri ei kosketa maahan tai muuhun esteeseen.

Paina laitetta tukevasti alaspäin, jotta et menetä otetta laitteesta sen käynnistyessä. Älä käynnistä laitetta ilmassa tai kun laite on kantovaljaissa. Jos menetät otteen laitteesta, se voi osua jalkaan tai muuhun esteeseen.

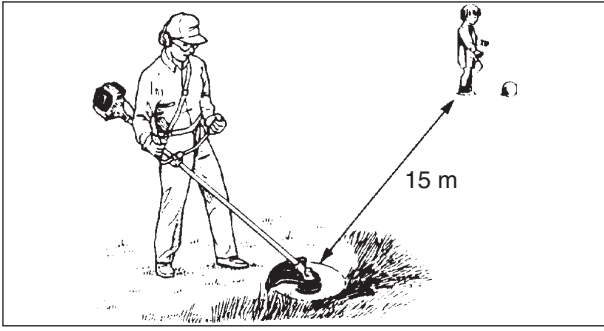


Älä nosta leikkurin kiinnitystä polven tason yläpuolelle. Jos leikkuri nostetaan polven yläpuolelle, se on lähempänä kasvoja ja terästä kimpoavat esineet voivat osua kasvoihin tai silmiin.

Käytä suositeltuja suojarusteita.

Älä koskaan käytä laitetta ilman asianmukaisia suojaimeja, kantovaljaita ja muita suojalaitteita.

Älä käytä laitetta heikossa valaistuksessa tai jos näkyvyys on huono.



Älä päästä sivullisia VAARA-ALUEELLE. Vaara-alue on säteeltään 15 metrin kokoinen alue.

Varmista, että vaara-alueen ulkopuolisella riskialueella olevat henkilöt käyttävät suojalaseja välttääkseen sinkoavien esineiden aiheuttamat vauriot. Jos laitetta on käytettävä alueella, jossa on suojavarusteita käyttämättömiä sivullisia, vältä vaaratilanteet käyttämällä kaasutinta alhaisella nopeudella.

Varmista, että työskentelyalueella ei ole lapsia, muita sivullisia tai eläimiä. Varmista, että lapset ja muut sivulliset ja työntekijät ovat vähintään 15 metrin etäisyydellä pensasleikkurista/trimmeristä.




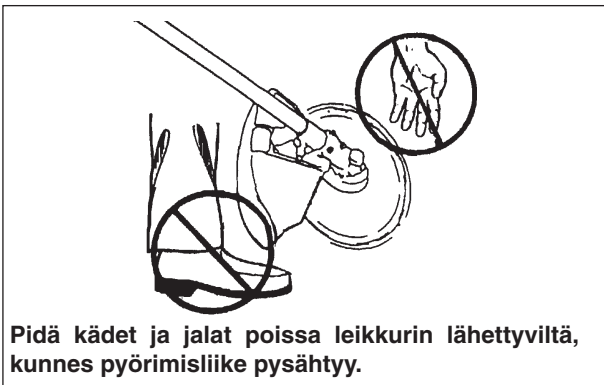
Sammuta moottori, ennen kuin poistut laitteen luota. Lapset eivät saa käyttää laitetta, johon on liitetty metalliterä. Sammuta kone, kun siirryt työalueelta toiselle.

Jos toinen henkilö lähestyy sinua työskentelyn aikana, sammuta moottori ja leikkuri välittömästi. Älä kosketa äänenvaimenninta moottorin ollessa kuuma välttääksesi palovammat. Sammuta laite välittömästi, jos se alkaa heilua tai täristä.

Äkillinen tärinä on merkki vaarallisesta ongelmasta, kuten vauhtipyörän, kytkimen tai leikkurin kiinnityksen vaurioista tai irrallisista osista.

Älä käytä laitetta, ennen kuin ongelman syy on selvitetty ja korjattu.

VAROITUS  **VAARA**
KAIKKIEN VAARA-ALUEELLA OLEVIEN ON SUOSITELTAVAA KÄYTTÄÄ SUOJALASEJA. SILMÄVAURIOIDEN VAARA PIENENEE ETÄISYYDEN KASVAESSA.



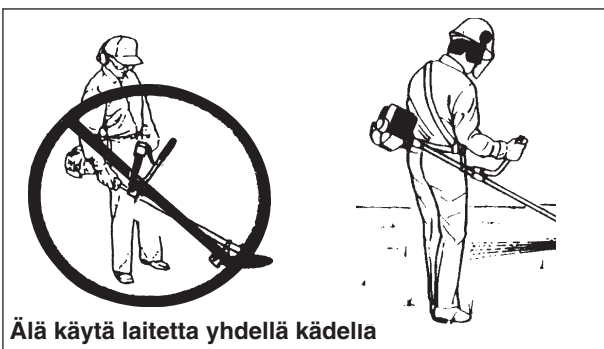
Kun sammutat laitteen, varmista, että leikkuri pysähtyy, ennen kuin lasket laitteen maahan.

Leikkuri voi vaurioitua, jos se pyörii moottorin sammuttamisen tai kaasuliipaisimen lukitsimen vapauttamisen jälkeen.

Jos leikkuri pyörii sen jälkeen, kun kaasu on palautettu joutokäynnille, kaasutin on säädettävä uudelleen. Voit säätää kaasuttimen noudattamalla tämän käyttöoppaan ohjeita tai antaa laitteen ECHO-myyjän säädettäväksi.

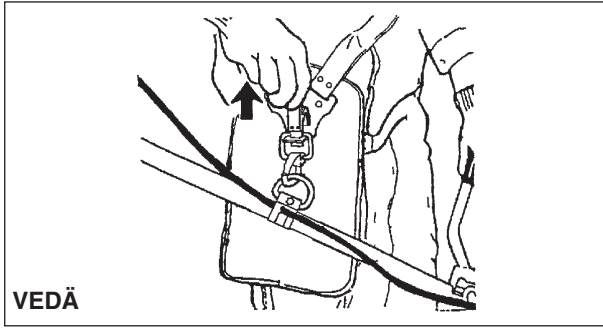
Käyttäjä voi itse tehdä säännöllisesti kaikki tässä käyttöohjeessa kuvatut ylläpito- ja säätötyöt tai antaa ne vastaavasti ECHO-huoltohenkilökunnan tehtäviksi.


Kaikki huoltotyöt on annettava ECHO-huoltohenkilökunnan tehtäviksi. Älä käytä epätäydellistä laitetta tai luvattomia laitekoonpanoja.



Pidä aina molemmat kädet kahvoilla. Älä käytä laitetta yhdellä kädellä.

Pidä aina laitteesta kiinni tukevalla otteella, jossa peukalot ja muut sormet ovat kahvojen ympärillä.



VAROITUS  **VAARA**
IRROTA LAITE HÄTÄTAPAUKSESSA
KÄYTTÄMÄLLÄ KANTOVALJAIDEN
PIKAIRROTUSTA.

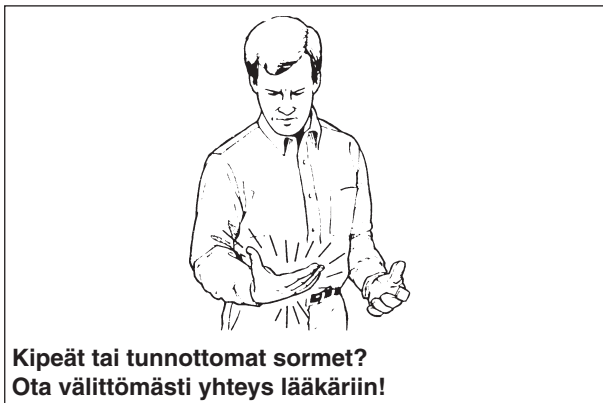


TÄRINÄ JA KYLMYYS

On todettu, että nk. Raynaud'n tauti aiheuttaa joillekin henkilöille sormien verenkiertohäiriöitä värinän ja kylmyyden seurauksena. Altistuminen värinälle ja kylmyydelle voi aiheuttaa sormien pistelyä ja muita oireita, joita seuraa valkosormisuus ja tunnottomuus.

Suosittelimme seuraavien ohjeiden noudattamista, koska sairauden aiheuttavaa värinän ja kylmyyden vähimmäismäärää ei tunneta.

- Pukeudu lämpimästi ja varmista, että erityisesti pää ja kaula sekä jalat, nilkat, kädet ja ranteet pysyvät lämpiminä.
- Ylläpidä verenkiertoa pitämällä säännöllisesti taukoja ja tekemällä niiden aikana käsien jumppaliikkeitä. Älä tupakoi työskentelyn aikana.
- Rajoita työtuntien määrää. Yritä sisällyttää jokaiseen työpäivään tehtäviä, jotka eivät vaadi trimmerin tai muun kannettavan, moottoroidun laitteen käyttöä.
- Jos huomaat sormissasi punoitusta ja turvotusta sekä niitä seuraavaa valkosormisuutta ja tunnottomuutta, ota yhteyttä lääkäriin, ennen kuin jatkat altistumista kylmälle ja värinälle.



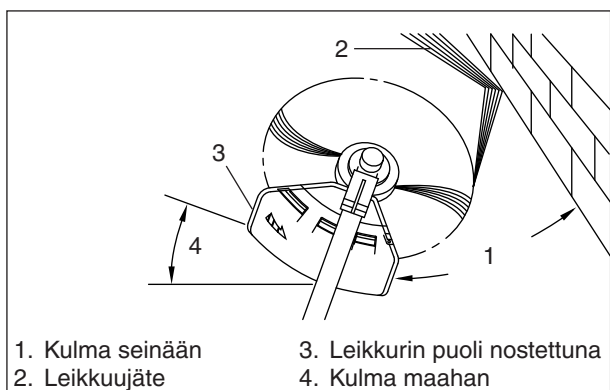
TOISTUVIEN LIIKKEIDEN AIHEUTTAMA RASITUSVAMMA

On todettu, että sormien, käsien, käsivarsien ja olkapäiden lihasten ja jänteiden toistuva yllirasittuminen voi aiheuttaa näiden alueiden turvotusta, heikkoutta, tunnottomuutta ja kovia kipuja. Tietty jatkuva ja voimakas käsien alueen rasitus voi aiheuttaa toistuvaan rasitukseen liittyviä vammoja (RSI-vaivat).

Noudata seuraavia ohjeita:

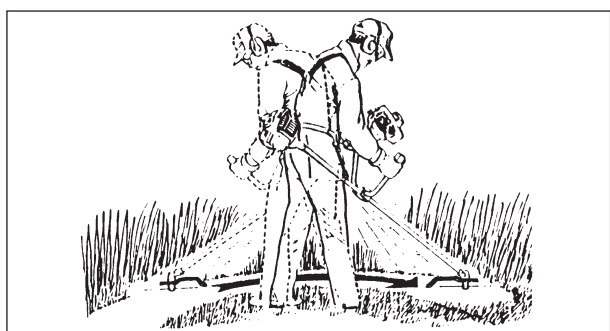
- Vältä työskentelyasentoja, joissa ranteet koukistuvat, venyvät tai kiertyvät.
- Vähennä toistoa ja anna käsien levätä pitämällä säännöllisesti taukoja. Vähennä toistuvien liikkeiden nopeutta ja voimaa.
- Vahvista käsien ja käsivarsien lihaksia.
- Ota yhteyttä lääkäriin, jos havaitset pistelyä, tunnottomuutta tai kipua sormissa, käsissä, ranteissa tai käsivarsissa. Mitä nopeammin RSI-vaivat havaitaan, sitä todennäköisempää on, että ne eivät aiheuta pysyviä hermosto- tai lihasvaurioita.

TURVALLINEN KÄYTTÖ (CLS-5810 JA NYLONSIIMAN LEIKKUUPÄÄ)



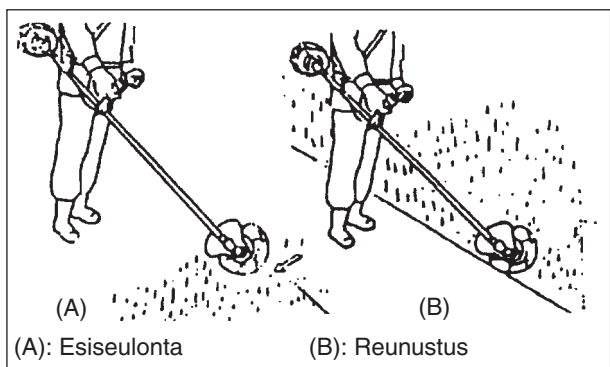
Perusleikkaustavat:
viimeistely, niitto, esiseulonta ja nurmikon reunustus.
Leikkaustavat:

VIIMEISTELY: Viimeistelyssä laite viedään varovasti leikattavaan materiaaliin. Ohjaa leikkuujäte pois päin itsestäsi kallistamalla hieman leikkurin päätä. Jos leikkaat esteiden, kuten aidan, seinän tai puun läheisyydessä, lähesty estettä niin, että siitä lentävä leikkuujäte ei osu itseesi. Liikuta nylonsiiman leikkuupäätä tai levyä hitaasti, kunnes ruoho on leikattu esteeseen saakka. Älä tuki siimaa työntämällä sitä liian lähelle estettä. Jos viimeistelet verkkoaidan ympäristöä, varo, ettei laite osu aitaan. Jos viet laitteen liian lähelle verkkoaitaa, siima voi kiertyä sen ympäri.



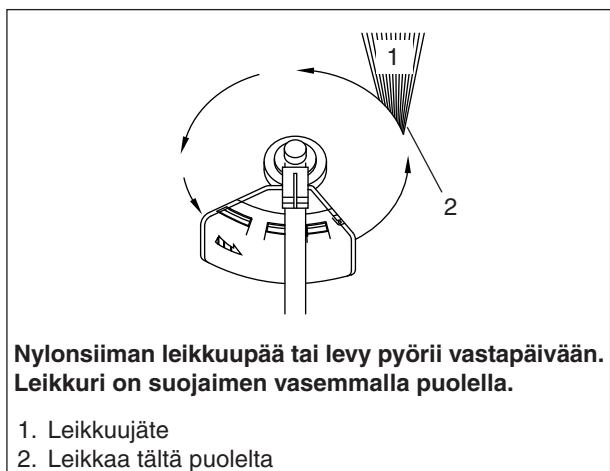
Voit viimeistellä rikkaruohot myös yksi kerrallaan. Aseta nylonsiiman leikkuupää rikkaruohon alaosaan, ei koskaan ylös, sillä silloin rikkaruoho voi tarttua siimaan. Älä leikkaa rikkaruohoa suoraan poikki vaan työskentele hitaasti käyttämällä ainoastaan siiman päätä, jolloin saat paremman leikkaustuloksen.

NIITTO: Suurten ruohoalueiden leikkaaminen liikuttamalla tai heiluttamalla leikkuria laajassa kaaressa. Leikkaa pehmein, helpoin liikkein. Älä yritä hakata tai kaataa ruohoa. Ohjaa leikkuujäte pois päin itsestäsi kallistamalla nylonsiiman leikkuupäätä tai levyä niittoliikkeen aikana. Tuo leikkuri takaisin leikkaamatta palautusliikkeen aikana. Voit leikata myös molempiin suuntiin, jos olet pukeutunut asianmukaisesti etkä välitä, vaikka osa leikkuujätteestä osuisikin sinuun.



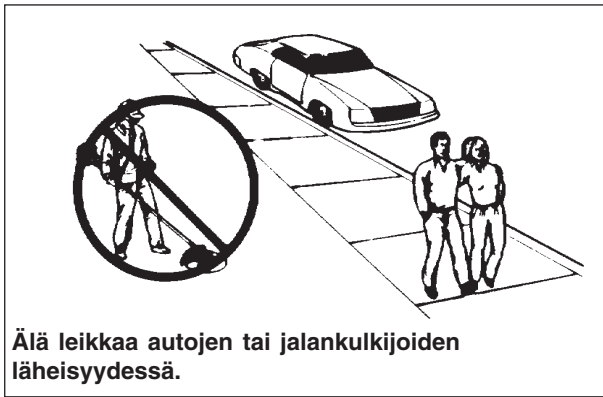
ESISEULONTA JA REUNUSTUS: Esiseulonassa ja reunustuksessa nylonsiiman leikkuupäätä tai levyä kallistetaan jyrkässä kulmassa. Esiseulonta tarkoittaa pintakasvillisuuden poistamista ja maan jättämistä paljaksi. Reunustus tarkoittaa nurmikon viimeistelyä paikoissa, joissa se on levinnyt jalkakäytävälle tai ajoteille. Laite on pidettävä esiseulonnan ja reunustuksen aikana jyrkässä kulmassa niin, että leikkuujäte ja multa tai kivet eivät osu käyttäjään, vaikka ne kimpoaisivat kovilta pinnoilta.

Vaikka kuvissa opastetaan esiseulonta ja reunustus, käyttäjän on itse löydettävä itselleen ja kuhunkin leikkaustilanteeseen sopivat kulmat.

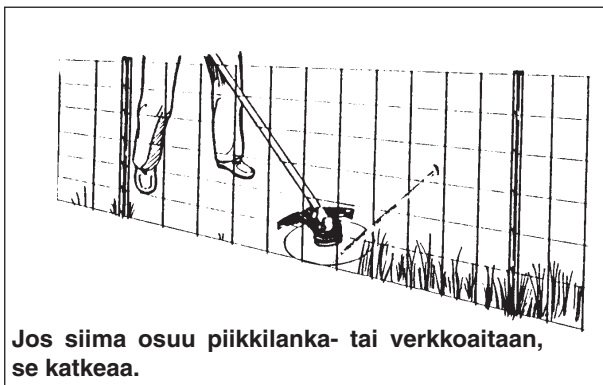


Nylonsiiman leikkuupää kannattaa kallistaa lähes kaikissa leikkaustilanteissa niin, että siima leikkaa kohdassa, jossa siiman kaari liikkuu pois päin käyttäjältä ja suojaimesta (katso kuva). Näin leikkuujäte ei osu käyttäjään.

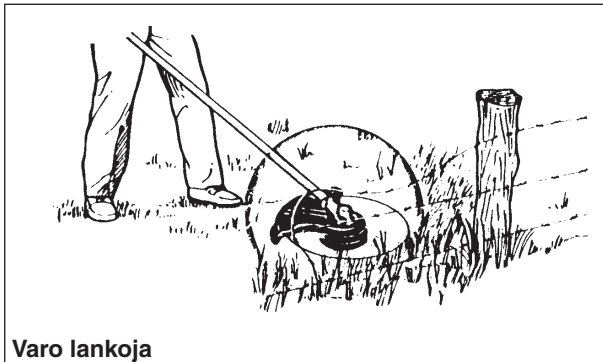
Jos leikkuupäätä kallistetaan väärään suuntaan, leikkuujäte osuu käyttäjään. Jos nylonsiiman leikkuupäätä pidetään vaakatasossa maassa siten, että laite leikkaa koko siiman leveydeltä, leikkuujäte osuu suoraan käyttäjään, vastus hidastaa moottoria ja siimaa kuluu huomattavan paljon.



Älä leikkaa autojen tai jalankulkijoiden läheisyydessä.



Jos siima osuu piikkilanka- tai verkkoaitaan, se katkeaa.



Varo lankoja

VAROITUS **VAARA**

OLE ERITYISEN HUOLELLINEN, KUN LEIKKAAT PAIKOISSA, JOISSA ON PALJAITA KOHTIA TAI SORAA, KOSKA SIIMASTA VOI KIMMOTA PIENIÄ KIVIÄ KOVALLA NOPEUDELLA. SUOJAIN EI PYSTY ESTÄMÄÄN KOVILTA PINNOILTA KIMPOAVIA ESINEITÄ.

Suojaudu leikkurista sinkoutuville esineille käyttämällä aina asianmukaisia suojalaseja. Kimpoavat esineet voivat osua käyttäjään suojaimen alta maasta tai lähellä olevilta kivilta pinnoilta.

Älä käytä laitetta suurella nopeudella liikenneväylien teiden lähellä tai paikoissa, joissa on jalankulkijoita. Jos teet viimeistelytyötä alueella, jossa on ihmisiä, vähennä nopeutta liipaisimesta. Älä leikkaa täydellä pyörimisnopeudella.

Älä anna siiman osua kovarunkoisiin kasveihin, puihin tai piikkilanka-aitaan. Jos siima osuu kanaverkkoon, verkkoaitaan tai tiheään pensastoon, se katkeaa, ja katkenneet siiman päät voivat sinkoutua kohti käyttäjää. Oikea leikkaustapa on leikata esteeseen, kuten aitaan, asti päästämättä siimaa kuitenkaan osumaan esteeseen. Älä leikkaa esteiden tai aitojen lähellä.

VAROITUS **VAARA**

SAMMUTA MOOTTORI HETI, JOS LEIKKUUTERÄN KIINNITYS JUMITTUU. ÄLÄ YRITÄ POISTAA TUKOKSEN AIHEUTTANUTTA ESINETTÄ, KUN MOOTTORI ON KÄYNNISSÄ. JOS TUKOS POISTETAAN JA LEIKKUUTERÄ KÄYNNISTYY ÄKKIÄ ITSESTÄÄN, VAARANA ON VAKAVA ONNETTOMUUS.

Älä anna nylonsiiman osua rikkoutuneeseen piikkilanka-aitaan. Laitteen katkomat piikkilangan pätkät voivat sinkoutua kovalla nopeudella kohti käyttäjää.

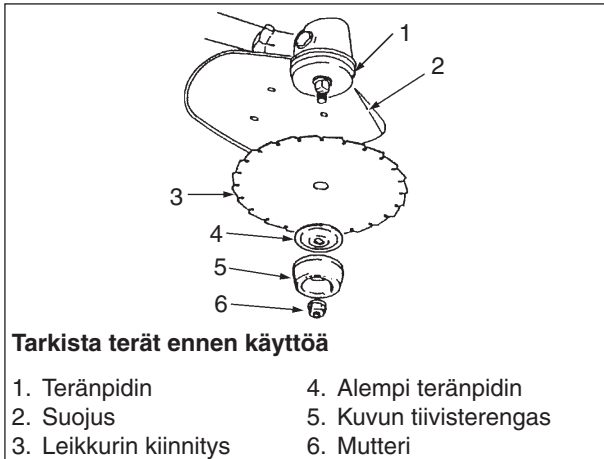
VAROITUS **VAARA**

ÄLÄ LEIKKAA PAIKOISSA, JOISSA ON KATKENNEITA JOHTOJA TAI PIKKILANKAA. POISTA RIKKINÄISET JOHDOT TAI JÄTÄ ALUE KOKONAAN LEIKKAAMATTA. KÄYTÄ ASIANMUKAISIA TURVAVARUSTEITA. ÄLÄ LEIKKAA PAIKOISSA, JOISSA ET NÄE KUNNOLLA, MITÄ TERÄ LEIKKAA.

VAROITUS **VAARA**

- LEIKKURIN VIRHEELLINEN KIINNITYS VOI AIHEUTTAA VAKAVIA ONNETTOMUUKSIA. LUE KAIKKI TÄMÄN KÄYTTÖOPPAAN TURVAOHJEET HUOLELLA JA NOUDATA NIITÄ.
- JOS LEIKKURISSA ON LIIAN PITKÄ NYLONSIIMA, SE VOI LENTÄÄ POIS PAIKOILTAAN, KUN LEIKKAAVA NARU ALKAA PYÖRIÄ NYLONSIIMAN PITUUDEN SÄÄTÄMISEN JÄLKEEN.
- KÄYTÄ VAIN NYLONSIIMAA. ÄLÄ KÄYTÄ MITÄÄN METALLITERIÄ.

TURVALLINEN KÄYTTÖ (METALLITERÄ)



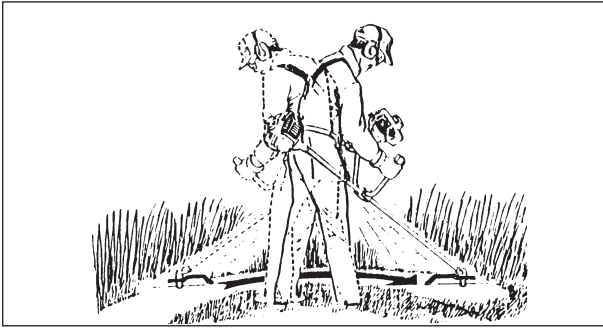
KÄYTÄ OIKEAA TERÄÄ

VAROITUS VAARA

RIKKINÄISESTÄ METALLITERÄSTÄ VOI IRROTA PALOJA KÄYTÖN AIKANA. TARKISTA AINA ENNEN KÄYTTÖÄ, ETTÄ METALLITERISSÄ EI OLE HALKEAMIA. POISTA RIKKINÄINEN TERÄ HETI, VAIKKA HALKEAMA NÄYTTÄISIKIN PIENELTÄ. TERIEN HALKEAMAT VOIVAT JOHTUA VÄÄRISTÄ KÄYTTÖTAVOISTA TAI VIRHEELLISESTÄ TEROITUKSESTA.



- Käytä aina kulloiseenkin tehtävään sopivaa terää.
- Älä kosketa leikkurilla kiviä, kantoja tai muita vieraita esineitä.
- Älä anna terän osua maahan.
- Jos terä osuu esteeseen, sammuta moottori välittömästi ja tarkista, että terä ei ole vaurioitunut.
- Älä käytä tylsää, vääntynyttä, murtunutta tai haalistunutta terää äläkä kuluneita tai viallisia muttereita.
- Älä käytä moottoria täydellä käyntinopeudella, jos leikkuri on kuormittamattomana.
- Poista kaikki vieraat esineet työskentelyalueelta.
- Älä käytä pensasleikkuria ilman kantovaljaita ja suojainta.



HEINÄN NIITTO. Heinän niitto tarkoittaa leikkurin liikuttamista tasaisessa kaaressa. Tällä tavalla voidaan nopeasti siistiä alueet, jotka ovat rikkaruohon ja heinän peitossa. Niittoa ei pitäisi käyttää suurikokoisen, kovarakenteisen tai puumaisen rikkaruohon leikkaamiseen.

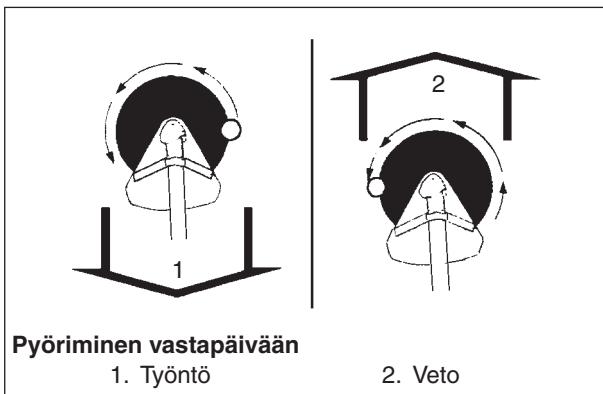
Jos leikkurin kiinnitykseen tarttuu esimerkiksi puun tai pensaiden vesakkoa, älä käytä leikkurin kiinnitystä apuvälineenä sen irrottamiseen, sillä se voi aiheuttaa leikkurin vaurioitumisen.

Sammuta sen sijaan moottori ja irrota puun tai pensaan taimi työntämällä se pois teristä.

Älä käytä murtunutta tai viallista terää.

VAROITUS **VAARA**

SAMMUTA MOOTTORI HETI, JOS LEIKKUUTERÄN KIINNITYS JUMITTUU. ÄLÄ YRITÄ POISTAA TUKOKSEN AIHEUTTANUTTA ESINETTÄ, KUN MOOTTORI ON KÄYNNISSÄ. JOS TUKOS POISTETAAN JA LEIKKUUTERÄ KÄYNNISTYY ÄKKIÄ ITSESTÄÄN, VAARANA ON VAKAVA ONNETTOMUUS.



Pyöriminen vastapäivään

1. Työntö

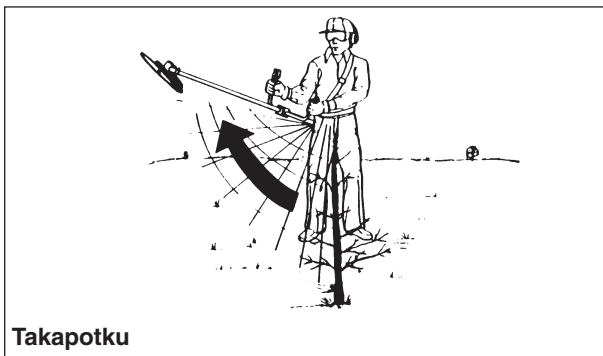
2. Veto

REAKTIOSUUNNAT

VAROITUS **VAARA**

VARMISTA, ETTÄ YMMÄRRÄT TÄSSÄ OPPIASSA KUVATUT TYÖNTÖ- JA VETOREAKTIOSUUNNAT JA TAKAPOTKUN MERKITYKSEN SEKÄ NIIDEN VAIKUTUKSET LAITTEEN KÄYTTÖÖN.

TYÖNTÖ. Kun käyttäjä yrittää leikata oikealla puolella olevaa materiaalia, hän voi havaita laitteen työntävän itseään kohti. Jos käyttäjä ei pysty pitämään terää leikkavalla alueella, seurauksena voi olla takapotku kohdassa, jossa terän hampaat ovat käyttäjästä katsottuna kauimpana. Terä aiheuttaa takapotkun sivusuunnassa.

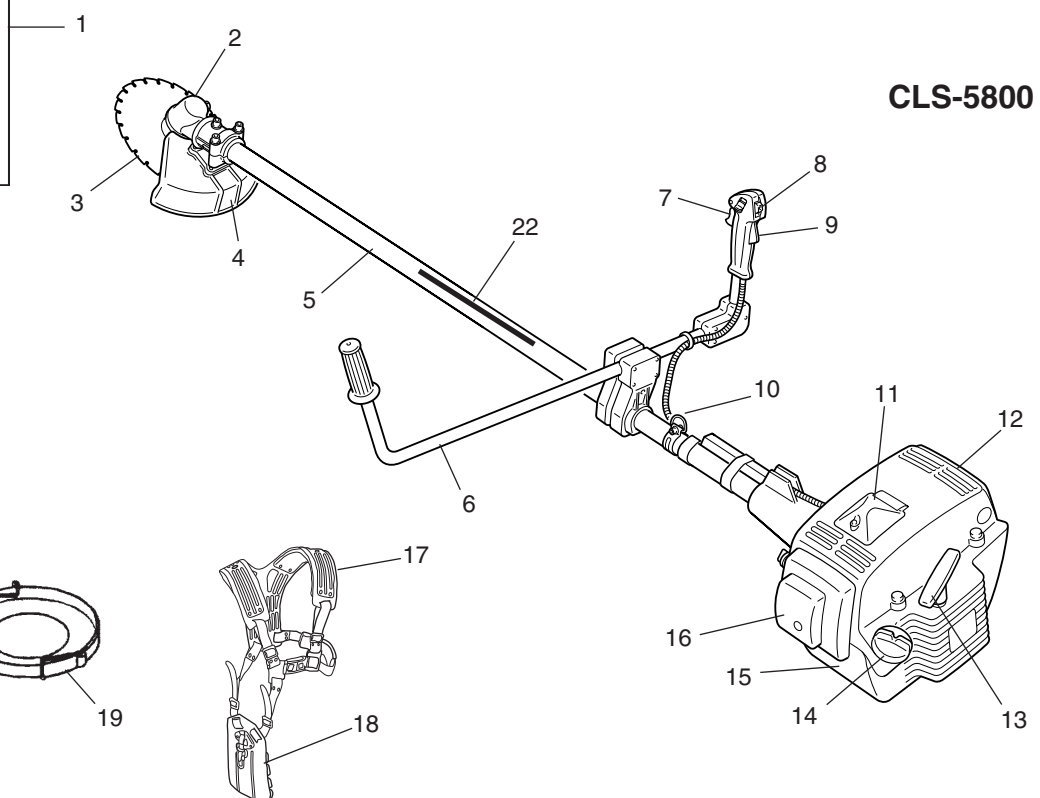


Takapotku

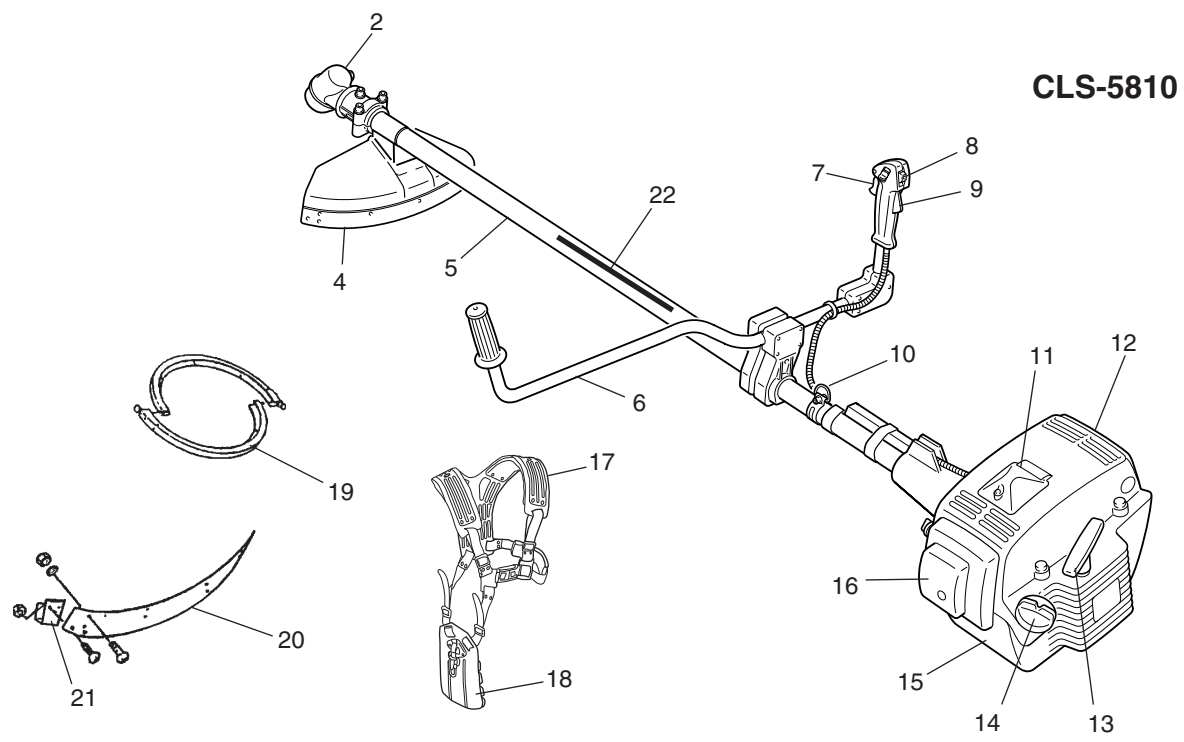
VETO. Työnnön vastakohta. Kun leikattava kohde on vasemmalla, käyttäjä voi havaita laitteen vetävän pois päin itsestään. Vaikka käyttäjä voi tällöin saada silmiinsä roskia esimerkiksi leikattavista rungoista, tätä leikkaustapaa suositellaan silti suurten pensaiden leikkaamiseen. Leikkaaminen on pehmeämpää ja tasapainoisempaa kuin laitteen työntäessä.

TAKAPOTKU. Takapotku voi aiheutua, kun terän kaaren etuosassa oleva liikkuva terä osuu suurikokoisiin pensasiin tai puuhun. Tällöin muodostuva voima työntää koko laitetta ja terää voimakkaasti pois päin kaaressa. Takapotku on vaarallista sivullisille ja aiheuttaa käyttäjään kohdistuvaa tärnäliikettä.

LAITTEEN KUVAUS



CLS-5800

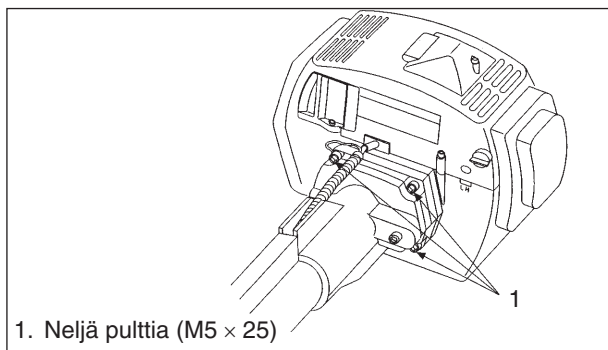


CLS-5810

LAITTEEN KUVAUS

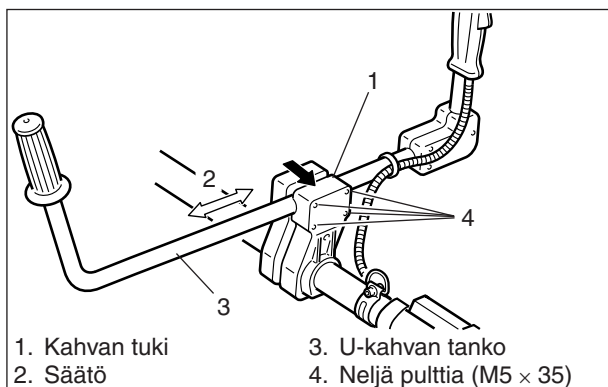
- 1 **KÄYTTÖOHJE** - Toimitetaan laitteen mukana. Lue ennen käyttöä ja säilytä tulevaa tarvetta varten. Opettele laitteen oikea ja turvallinen käyttötekniikka.
- 2 **KULMAVAIHDE** - Kaksi vaihdetta kääntöakselin kulman muuttamiseen.
- 3 **LEIKKURIN KIINNITYS** - Raivausterä suurten pensaiden ja pienten puiden sahaamiseen.
- 4 **SUOJUS** - Suojaa käyttäjää leikkuupään ja kimpoavien esineiden aiheuttamilta vahingoilta.
- 5 **AKSELIPUTKI** - Suojaa voimansiirtoakselia.
- 6 **U-KAHVA** - Polkupyörän ohjaustangon mallinen kahva, jonka avulla työskentely on kevyempää kuin silmukkahvalla.
- 7 **KAASULIIPAININ** - Käyttäjä voi säätää moottorin nopeutta käyttämällä liipaisinta sormellaan.
- 8 **SYTYTYSVIRRRAN KYTKIN** - kaasuliipaisimen kotelon yläosaan asennettu liukukytkin. Käynnistä työntämällä ylöspäin RUN-asentoon ja sammuta työntämällä taaksepäin STOP-asentoon.
- 9 **KAASULIIPAISIMEN LUKITSIN** - Lukitsee kaasuliipaisimen joutokäyntiasentoon, kunnes käyttäjä saa oikealla kädellään tukevan otteen kahvan ympäriltä.
- 10 **KIINNITYSLENKKI** - Kantovaljaiden kiinnittämistä varten.
- 11 **SYTYTYSTULPPA**
- 12 **ÄÄNENVAIMENTIMEN SUOJUS** - Suojaa äänenvaimenninta ja estää käyttäjää koskemasta äänenvaimentimen kuumaan pintaan.
- 13 **KÄYNNISTINKAHVA** - Käynnistä moottori vetämällä kahvasta.
- 14 **POLTTOAINESÄILIÖN KORKKI** - Polttoainesäiliön sulkemiseen.
- 15 **POLTTOAINESÄILIÖ** - Sisältää polttoainetta ja polttoainesuodattimen.
- 16 **ILMANPUHDISTIMEN KANSI** - Suojaa ilmanpuhdistinta.
- 17 **KANTOVALJAAT** - Säädettävät valjaat laitteen kantamista varten.
- 18 **LONKKAPEHMUSTE** - Suojaa lonkkia, jalkoja ja vaatteita.
- 19 **TERÄSUOJUS** - Kun kuljetat laitetta, käytä sopivaa metalliterän suojusta.
- 20 **SUOJALEVY** - Lisäsuojus, jota käytetään vain nylonsiimatrimmerin kanssa.
- 21 **KATKAISUTERÄ** - Leikkaa nylonsiiman sopivan pituiseksi. Liitä nylonsiimaleikkurin kanssa käytettävään suojalevyyn.
- 22 **VAROITUSKILPI** - Osanumero 890617-43130

ASENTAMINEN



KÄYTTÖAKSELI

- Aseta moottori pystysuoraan asentoon tasaiselle alustalle.
- Asenna käyttöakseli ja varmista, että se kiinnittyy kunnolla paikalleen.
- Kiinnitä käyttöakseli kiristämällä neljä pulttia (M5 × 25).

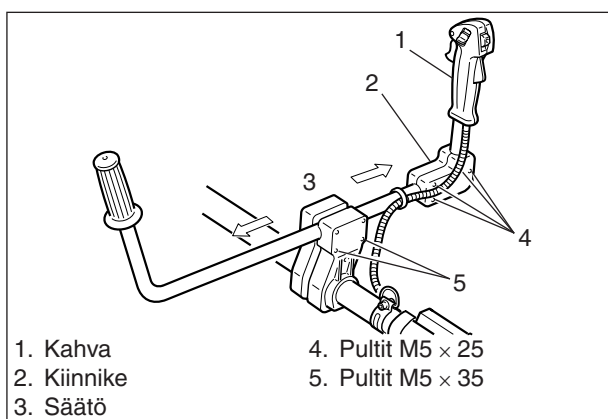


U-KAHVAN ASENTAMINEN

- Asenna kahva ja kiinnike löysästi kahvan tukeen.
- Aseta kahva mukavaan työasentoon ja kiristä neljä pulttia (M5 × 35).

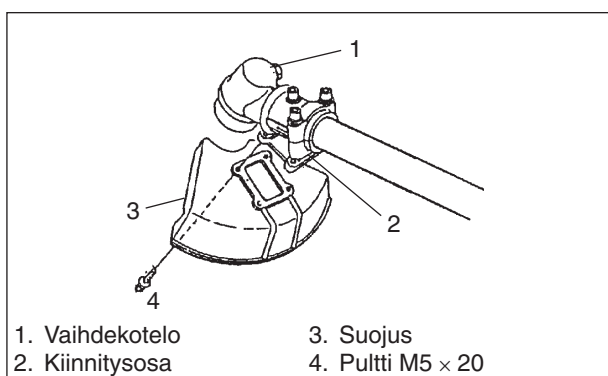
HUOMAUTUS

U-kahvan vasen ja oikea puoli ovat säädettäviä.



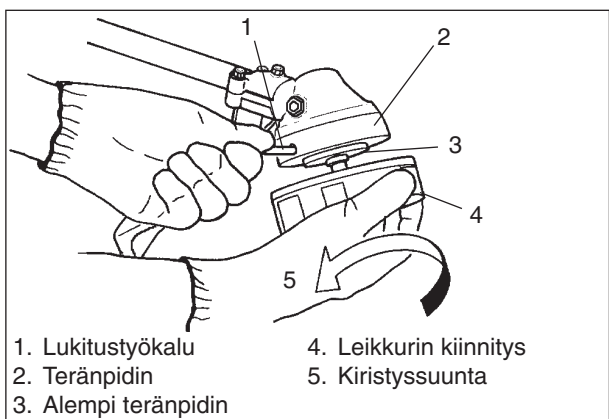
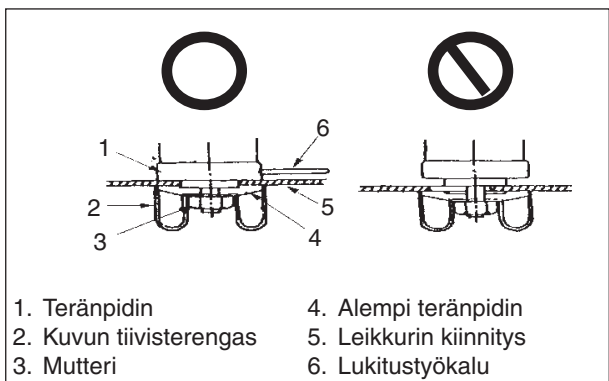
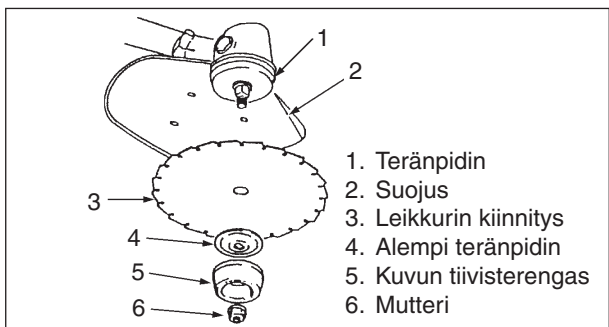
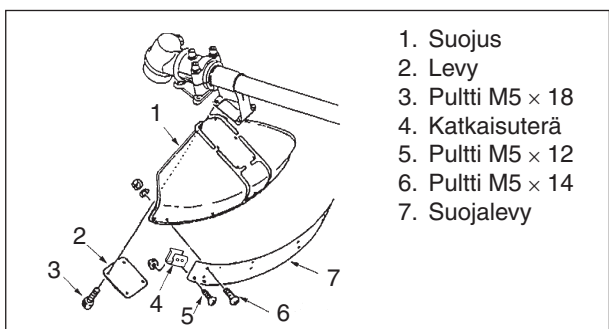
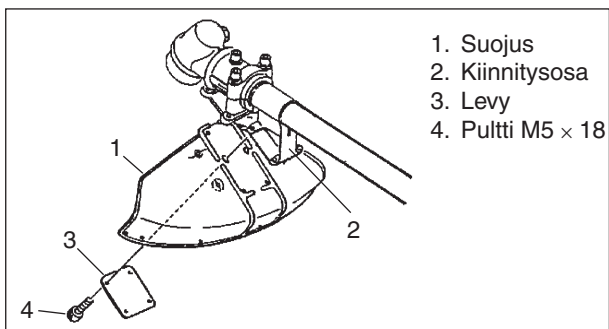
OIKEANPUOLEISEN KAHVAN ASENTAMINEN

- Aseta kahva ja kiinnike löysästi kahvan tukeen.
- Aseta kahva mukavaan käyttöasentoon ja kiristä neljä pulttia (M5×25).



SUOJUKSEN ASENTAMINEN (CLS-5800)

- Aseta suojus vaihekotelon kiinnitysosaan ja kohdista kiinnitysosan ja suojuksen reiät.
- Kiinnitä suojus kiinnitysosaan neljällä pultilla (M5 × 20).



SUOJUKSEN ASENTAMINEN (CLS-5810 ja 255 mm:n metalliterä/ pyörösaha)

- Kohdista kiinnitysosa 255 mm:n metalliterän/ pyörösahan suojuksessa olevaan merkintään.
- Asenna suojus kiinnitysosaan ja kiristä neljä pulttia (M5 × 18).
- Turvallisuussyistä laitetta ei saa käyttää ilman suojusta.

SUOJUKSEN ASENTAMINEN (CLS-5810 ja nylonsiimaleikkuri)

- Kohdista kiinnitysosa suojuksessa olevaan nylonsiimaleikkurin asetusmerkintään siirtämällä suojusta taaksepäin (käyttäjää kohti).
- Kiinnitä suojalevy suojukseen ja kiristä neljä pulttia (M5×14) ja mutterit. Voit säätää suojuksen enimmäiskorkeuteen käyttämällä suojalevyn yläreikiä.
- Aseta katkaisuterä suojalevyyn ja kiristä kaksi pulttia (M5×12) ja mutterit.

TERÄN ASENTAMINEN

Tutki terät ennen asentamista. Tarkista terävyys. Tylsät terät lisäävät terien takapotkuvaaraa. Pienistä säröistä voi tulla murtumia, jotka voivat aiheuttaa terän osan kimpoamisen pois paikoiltaan käytön aikana. Poista rikkiäinen terä heti, vaikka halkeama näyttäisikin pieneltä. Estä ulosottoakselin kääntyminen asennuksen aikana käyttämällä lukitustyökalua. Asenna teränpidin, terä, alempi teränpidin ja mutteriholkki tiukkaan. Kiristä mutteri (vastapäivään) hylsyavaimella. Älä kiristä mutteria nojaamalla siihen omalla painollasi. Tällöin mutterin kierre voi vaurioitua.

HUOMAUTUS

Estä ulosottoakselin kääntyminen tarkistamalla, että lukitustyökalu on kiinnitetty kunnolla.

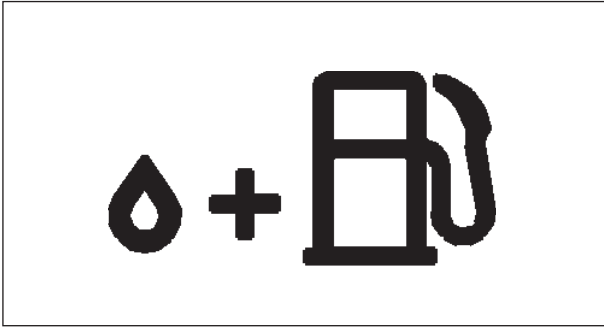
HUOMIO

Vältä terän aiheuttamat vaaratilanteet käyttämällä suojakäsineitä.

NYLONSIIMALEIKKURIN KIINNITYKSEN ASENTAMINEN

1. Kohdista teränpitimen ja vaihdekotelon reiät ja kiinnitä lukitustyökalu.
2. Kierrä leikkurin kiinnitystä akseliin (käännä vastapäivään), kunnes se on tiukassa.
3. Irrota lukitustyökalu.

POLTTOAINE



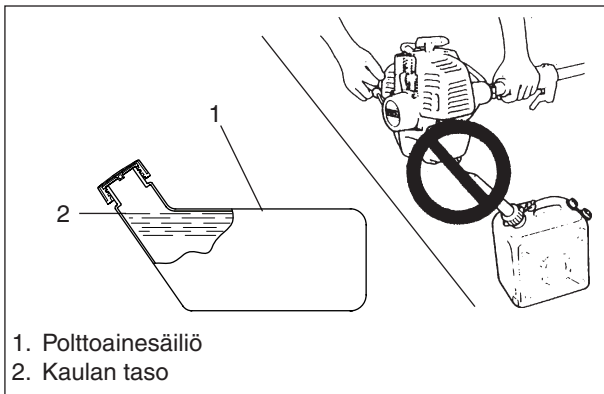
POLTTOAINE

- Polttoaine on sekoitus tavallista bensiiniä ja ilmajäädytteisiin moottoreihin tarkoitettua laadukasta kaksitahtiöljyä. Suosittelemme vähintään 95E-oktaanisen lyijyttömän bensiinin käyttämistä. Älä käytä polttoainetta, joka sisältää metyylialkoholia tai yli 10 % etyylialkoholia.
- Suositeltava sekoitussuhde: 50 : 1 (2 %), ISO-L-EGD-standardi (ISO/CD 13738), JASO FC, FD ja ECHO Premium 50 : 1.

- Älä sekoita polttoainetta moottorin polttoainesäiliössä.
- Varo läikyttämästä bensiiniä tai öljyä. Läikkynyt polttoaine on aina pyyhittävä pois.
- Käsittele bensiiniä varovasti, koska se on erittäin helposti syttyvä.
- Säilytä polttoainetta vain hyväksytyssä astiassa.

HUOMAUTUS

Polttoaine vanhenee varastoimisen aikana. Älä sekoita polttoainetta 30 päivän käyttötarvetta enempää. Älä sekoita polttoainetta polttoainesäiliössä.



1. Polttoainesäiliö
2. Kaulan taso

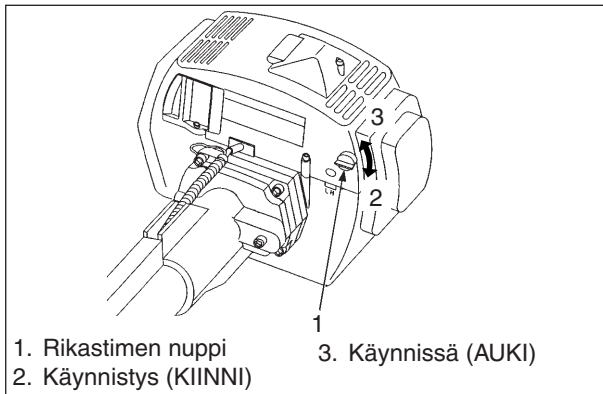
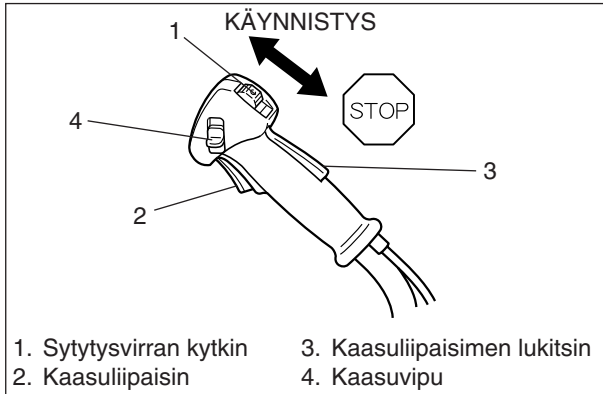
POLTTOAINEEN KÄSITTELEMINEN

VAROITUS VAARA

KIRISTÄ KORKKI TIUKASTI JA TARKISTA MAHDOLLISET VUODOT POLTTOAINEEN LISÄÄMISEN JÄLKEEN. JOS HAVAITSET POLTTOAINEVUODON, KORJAA SE ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ, SILLÄ SE VOI AIHEUTTAA PALOVAARAN.

- Älä tupakoi tai käsittele avotulta tai kipinöitä polttoaineen lähellä.
- Täytä polttoainesäiliö aina ulkona. Älä kaada polttoainetta sisätiloissa.
- Poista polttoainesäiliöön muodostunut paine irrottamalla polttoainesäiliön korkki hitaasti.
- Älä lisää polttoainetta, kun moottori on kuuma tai käynnissä.
- Käytä hyväksyttyä, turvallista polttoaineastiaa.
- Polttoainetta ei saa lisätä polttoainesäiliön kaulan tason yli.
- Kun olet lisännyt polttoainetta, pyyhi läikkynyt polttoaine.
- Siirry aina vähintään kolmen metrin päähän tankkauspaikasta, ennen kuin käynnistät moottorin.
- Älä varastoi laitetta siten, että säiliössä on polttoainetta, sillä polttoainevuodot voivat aiheuttaa tulipalon.

KÄYTTÖ



KYLMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN

VAROITUS ⚠ VAARA

MOOTTORIN KÄYNNISTYESSÄ LEIKKURIN KIINNITYS VOI PYÖRIÄ, VAIKKA KAASULIIPAININ OLISI ALHAISEN NOPEUDEN ASENNOSSA.

VAROITUS ⚠ VAARA

KUN MOOTTORI KÄYNNISTETÄÄN KAASUVIVUSTA, LEIKKURIN KIINNITYS PYÖRII. KUN MOOTTORI ON KÄYNNISTYNYT, VAPAUTA KAASUNLUKITSIN VÄLITTÖMÄSTI VETÄMÄLLÄ HIEMAN KAASUVIVUSTA. ÄLÄ KÄYTÄ KAASUVIPUA LAITTEEN KÄYTÖN AIKANA.

VAROITUS ⚠ VAARA

KUN MOOTTORI ON KÄYNNISTYNYT, VARMISTA, ETTÄ MOOTTORISSA EI OLE EPÄTAVALLISTA TÄRINÄÄ TAI EPÄTAVALLISIA ÄÄNIÄ. JOS HAVAITSET EPÄTAVALLISTA TÄRINÄÄ TAI EPÄTAVALLISIA ÄÄNIÄ, OTA YHTEYTTÄ JÄLLEENMYYJÄÄN MOOTTORIN KORJAAMISTA VARTEN.

- Varmista ennen moottorin käynnistämistä, että leikkuuterä ei kosketa maahan tai muihin esineisiin.
- Aseta sytytysvirran kytkin käynnistysasentoon (START).
- Siirrä rikastimen nuppi KIINNI-asentoon.
- Vedä käynnistyskahvasta, kunnes kuulet ensimmäisen käynnistymisäänen.
- Siirrä rikastimen nuppi AUKI-asentoon.
- Käynnistä moottori uudelleen ja anna sen lämmetä.
- Jos moottorin käynnistäminen on vaikeaa, käytä kaasuvipua. (Vedä kaasuliipaisin ääriasentoon ja löysää kaasuvipua. Paina samanaikaisesti kaasuliipaisimen lukitsinta ja aktivoi kaasuvipu vapauttamalla kaasuliipaisin. Kun moottori on käynnistynyt, vapauta kaasuvipu välittömästi vetämällä varovasti kaasuvivusta.)

HUOMAUTUS

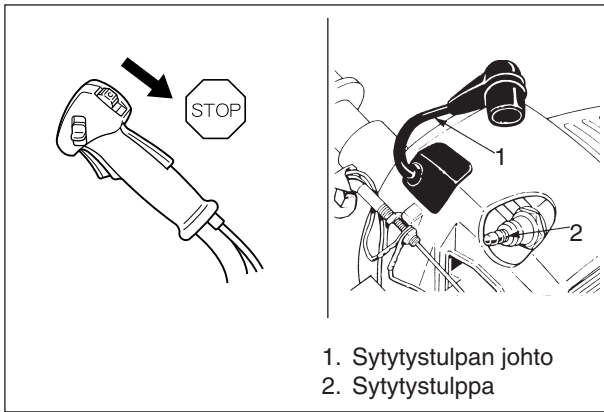
- Ennen kuin käynnistät moottorin, tarkista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat tiukasti kiinni.
- Poista työalueelta jätteet, ennen kuin aloitat työskentelyn.
- Aseta laite tukevasti tasaiselle malle.
- Vedä käynnistyskahvasta lyhyin vedoin, 1/2 - 2/3 narun pituudesta.
- Älä anna käynnistyskahvan iskeytyä takaisin suojusta vasten.

LÄMPIMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN

- Aseta sytytysvirran kytkin käynnistysasentoon (START).
- Siirrä rikastimen nuppi AUKI-asentoon.
- Jos polttoainesäiliössä on polttoainetta, vedä käynnistyskahvasta.
- Jos polttoainesäiliö on tyhjä, lisää ensin polttoainetta ja vedä sitten käynnistyskahvasta.

HUOMAUTUS

Jos moottori ei käynnisty neljän vedon jälkeen, noudata kylmän moottorin käynnistämistä koskevaa ohjetta.



MOOTTORIN SAMMUTTAMINEN

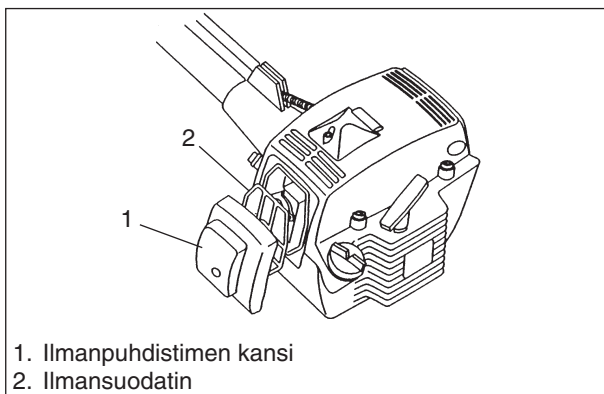
- Vapauta kaasuliipaisin ja anna moottorin käydä joutokäynnillä.
- Aseta sytytysvirran kytkin pysäytysasentoon (STOP).

VAROITUS VAARA

JOS MOOTTORI EI SAMMU, TUKAHDUTA MOOTTORI SULKEMALLA RIKASTIN. ANNA ECHO-MYYJÄN TARKASTAA SYTYTYSVIRRRAN KYTKIN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ.

Kun et käytä laitetta tai se on vartioimatta, estä moottorin luvaton käynnistäminen irrottamalla sytytystulpan johto sytytystulpasta.

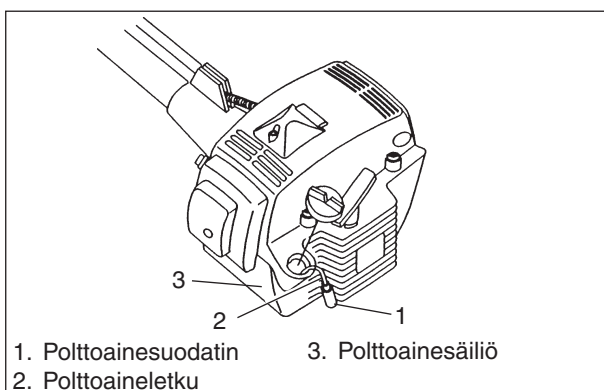
HUOLTO JA YLLÄPITO



Jos sinulla on kysyttävää tai laitteen käyttöön liittyviä ongelmia, ota yhteyttä ECHO-myyjään.

ILMANSUODATTIMEN PUHDISTAMINEN

- Sulje rikastin ja irrota ilmanpuhdistimen kansi.
- Irrota ilmansuodatin.
- Puhdista suodattimesta lika harjaamalla tai puhdista suodatin paineilmalla.
- Asenna ilmansuodatin ja kansi takaisin paikoilleen.

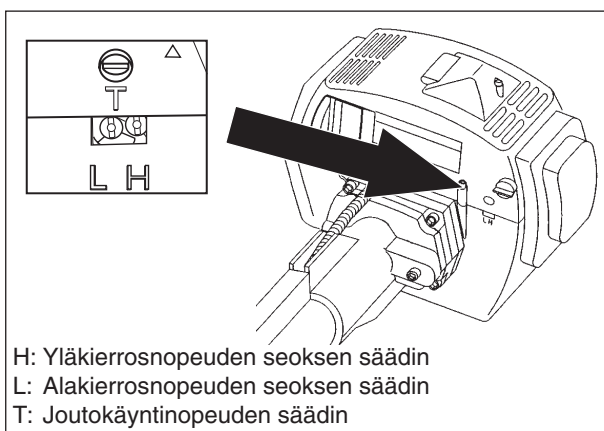


POLTTOAINESUODATTIMEN VAIHTAMINEN

- Ota polttoainesuodatin esiin polttoainesäiliön täyttöaukon kautta käyttämällä apuna rautalankaa tai muuta apuvälinettä.
- Vedä vanha suodatin irti polttoaineletkusta.
- Asenna uusi suodatin.

HUOMAUTUS

Vaihda suodatin uuteen, jos se on hyvin likainen tai ei enää sovi paikalleen.

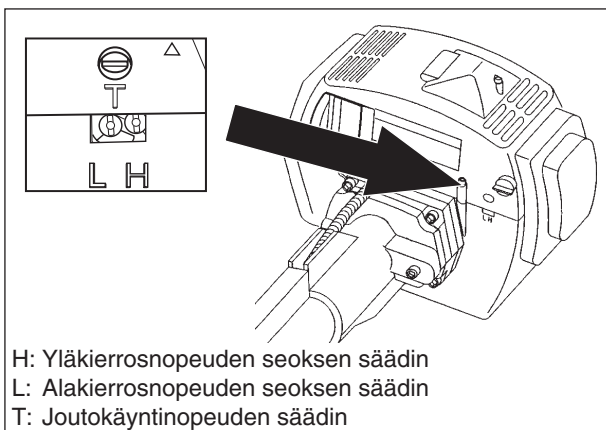


KAASUTTIMEN SÄÄTÄMINEN

VAROITUS  **VAARA**
LEIKKURIN KIINNITYS EI SAA KÄÄNTYÄ, KUN LAITE KÄY JOUTOKÄYNNILLÄ.

Jokaista laitetta käytetään tehtaalla ja kaasutin säädetään päästö määräysten mukaisesti. Lisäksi kaasuttimessa on H- (yläkierrosnopeuden neula) ja L-neulan (alakierrosnopeuden neula) säätörajoittimet, jotka estävät sallittujen rajojen ulkopuolisten asetusten käyttämisen.

1. Puhdista ilmansuodatin ja vaimennin tai vaihda ne uusiin ennen kaasuttimen säätämistä.
2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä muutaman minuutin, kunnes moottori saavuttaa käyttölämpötilan. Poista mahdollinen ilma polttoainejärjestelmästä käyttämällä rikastinta nopeasti kaksi kertaa lämpenemisen aiknana.
3. Sammuta moottori. Pysäytä kääntämällä H-nopeusneulaa vastapäivään. Käännä L-nopeusneula myötäpäivään suuntautuvan pysäytyskohdan ja vastapäivään suuntautuvan pysäytyskohdan puoliväliin.
4. Joutokäyntinopeuden säätäminen:
 - Käynnistä moottori ja käännä joutokäyntinopeuden säätönappia myötäpäivään, kunnes pyörä alkaa kääntyä. Käännä nappia sitten vastapäivään, kunnes pyörä ei enää käännä. Käännä nappi ulos ja vastapäivään vielä 1/4 kierroksen verran.

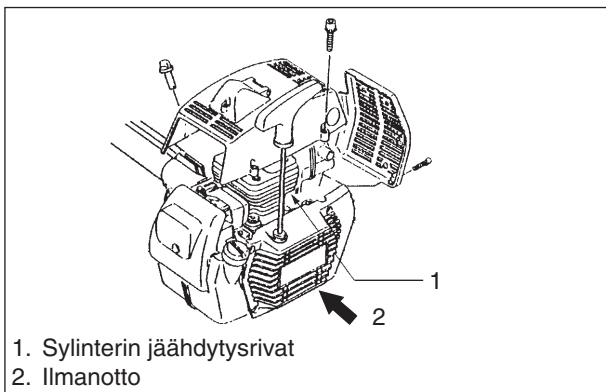


H: Yläkierrosnopeuden seoksen säädin
L: Alakierrosnopeuden seoksen säädin
T: Joutokäyntinopeuden säädin

- Puhdista ylimääräinen polttoaine moottorista kiihdyttämällä täyteen käyntinopeuteen 2 - 3 sekunniksi ja palauta moottori sitten tyhjäkäynnille. Kiihdytä täydelle teholle ja tarkista sujuva siirtyminen joutokäynnistä täydelle kaasulle. Jos siirtyminen ei ole sujuvaa, käännä L-neulaa vastapäivään 1/8 kierroksen verran ja kiihdytä uudelleen. Jatka säätämistä, kunnes kiihdytys toimii tasaisesti.
- Tarkista joutokäyntinopeus ja nollaa se tarvittaessa kohdassa 4 olevan ohjeen mukaisesti. Jos käytettävissä on kierroslukumittari, joutokäyntinopeus säädetään noudattamalla käyttöoppaassa olevia ohjeita.

HUOMIO

Aluksi joutokäyntinopeuden säädin on säädettävä niin, että leikkurin kiinnitys ei pyöri. Säädä joutokäyntinopeuden arvoksi 2400 - 2800 r/min tai käännä 1/4 kierrosta vastapäivään kohdasta, jossa leikkurin kiinnitys lakkaa liikkumasta. Jos kaasuttimen toiminnassa on ongelmia, ota yhteyttä jälleenmyyjään.



1. Sylinterin jäähditysriivat
2. Ilmanotto

JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄN HUOLTAMINEN

TÄRKEÄÄ

Jotta moottorin käyttölämpötila pysyisi tasaisena, jäähdytysilman on päästävä kulkemaan vapaasti sylinterin jäähdytysriipojen välistä. Tämä ilmavirta kuljettaa polttokuumuuden pois moottorista.

Moottori voi ylikuumentua tai sammua, jos

- ilmanotto on tukossa ja jäähdytysilma ei pääse sylinteriin

tai

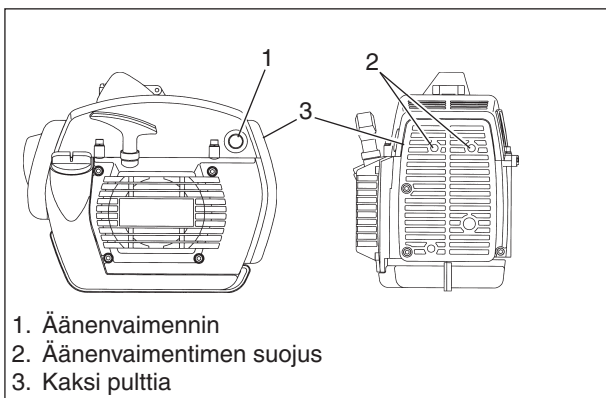
- sylinterin ulko-osaan kerääntyy pölyä ja ruohoa. Ne eristävät moottorin ja estävät kuuman ilman poistumisen.

Jäähdytyskanavan tukkivien esteiden poistaminen tai sylinterin puhdistaminen ovat normaaleja huoltotoimenpiteitä. Takuu ei korvaa laitteen huoltotoimenpiteiden laiminlyömisestä aiheutuvia vahinkoja.

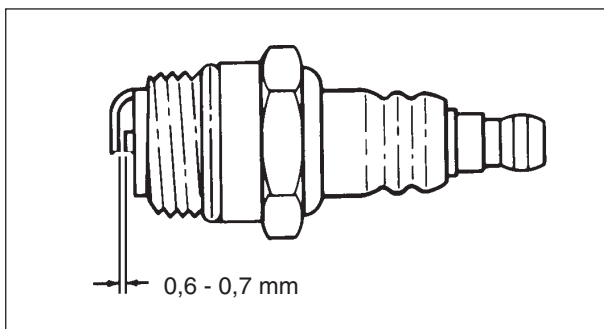
- Poista pöly ja lika ripojen välistä.
- Poista polttoainesäiliön ja käynnistimen välissä olevaan moottorin alaristikoon kertynyt leikkuujäte aina ennen käyttöä.

ÄÄNENVAIMENTIMEN PUHDISTAMINEN

- Poista äänenvaimentimesta karsta ja kiristä kaksi ruuvia.



1. Äänenvaimennin
2. Äänenvaimentimen suojus
3. Kaksi pulttia



SYTYTYSTULPAN TARKISTAMINEN

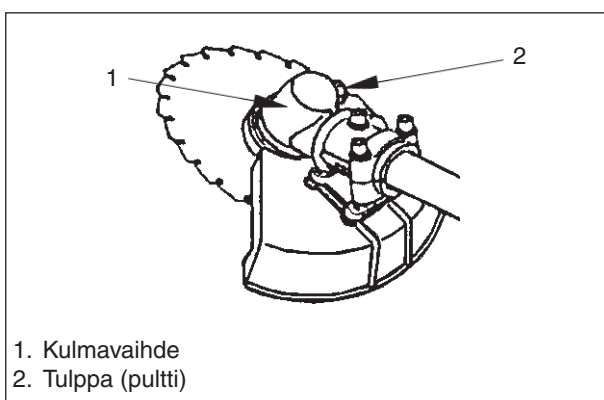
- Tarkista tulpan kärkiväli. Sopiva kärkiväli on 0,6 - 0,7 mm.
- Tarkista, että elektrodi ei ole kulunut.
- Tarkista, että eristeessä ei ole öljyä tai muuta likaa.
- Vaihda tulppa tarvittaessa uuteen ja kiristä 15 - 17 N•m:n tiukkuuteen (150 - 170 kgf•cm).

KÄYTTÖAKSELIN VOITELEMINE

- Tarkista käyttöakseli 100 käyttötunnin välein ja lisää tarvittaessa voiteluainetta.

HUOMAUTUS

Käytä korkealaatuista litiumpohjaista yleisvoiteluainetta.



1. Kulmavaihte
2. Tulppa (pultti)

KULMAVAIHDE

- Irrota tulppa kulmavaihteesta.
- Lisää voiteluainetta käyttämällä tarvittaessa matalapaineista pumppua.

HUOMAUTUS

Käytä korkealaatuista litiumpohjaista yleisvoiteluainetta. ÄLÄ täytä kotelo liian täyteen.

- Aseta tulppa takaisin paikalleen.

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄN TARKISTAMINEN

- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa.
- Kun olet lisännyt polttoainetta, varmista että polttoainetta ei ole valunut tai läikkyneet polttoaineputkesta, polttoaineletkun läpivientikumista tai säiliön korkin lähelle.
- Polttoaineen vuotaminen tai läikkyminen voi aiheuttaa palovaaran. Lopeta laitteen käyttäminen välittömästi ja ota yhteyttä myyjään vian tarkastamista tai korjaamista varten.

HUOLTO-OPAS

OSA	HUOLTO	SIVU	ENNEN KÄYTTÖÄ	KERRAN KUUSSA
Ilmansuodatin	Puhdista/vaihda	21	•	
Polttoainesuodatin	Puhdista/vaihda	21	•	
Sytytystulppa	Tarkista/puhdista/säädä/vaihda	23		•
Kaasutin	Säädä/vaihda ja säädä	22		•
Jäähdytysjärjestelmä	Tarkista/puhdista	22	•	
Äänenvaimennin	Tarkista/kiristä/puhdista	22	•	
Käyttöakseli	Rasvaa	23		•**
Kulmavaihte	Rasvaa	23		•*
Käynnistinnaru	Tarkista/vaihda	-		•
Katkaisuterä	Tarkista/puhdista	-	•	
Polttoainejärjestelmä	Tarkista	23	•	
Ruuvit, pultit ja mutterit	Tarkista, kiristä/vaihda	-	•	

TÄRKEÄÄ

Mainitut huoltovälit ovat enimmäismääriä. Asianmukaiset huoltovälit määräytyvät todellisen käytön ja käyttäjän oman käyttökokemuksen mukaan.

*Tai 50 käyttötunnin välein, ensimmäisenä toteutuva vaihtoehto.

**Tai 100 käyttötunnin välein, ensimmäisenä toteutuva vaihtoehto.

VIANHAKU

Vika		Syy	Toimenpide
Moottori	-vaikea käynnistää -ei käynnisty		
Moottori käy vain vähän aikaa	Kaasuttimessa on polttoainetta → Kaasuttimessa ei ole polttoainetta	<ul style="list-style-type: none"> • Polttoainesuodatin tukossa • Polttoaineputki tukossa • Kaasutin 	<ul style="list-style-type: none"> • Puhdista tai vaihda • Puhdista • Ota yhteys ECHO-myyjään
	Polttoainetta sylinterissä → Sylinterissä ei polttoainetta	<ul style="list-style-type: none"> • Kaasutin 	<ul style="list-style-type: none"> • Ota yhteys ECHO-myyjään
	Äänenvaimentimeen on päässyt polttoainetta	<ul style="list-style-type: none"> • Liian rikas polttoaineseos 	<ul style="list-style-type: none"> • Avaa rikastin • Puhdista/vaihda ilmansuodatin • Säädä kaasutin • Ota yhteys ECHO-myyjään
	Kipinöitä tulpan johdon päässä → Tulpan johdon päässä ei kipinää	<ul style="list-style-type: none"> • Sytytysvirran kytkin ei toiminnassa • Sähkövika 	<ul style="list-style-type: none"> • Käynnistä katkaisin • Ota yhteys ECHO-myyjään
	Tulpassa kipinöitä → Tulpassa ei kipinää	<ul style="list-style-type: none"> • Väärä sytytystulpan kärkiväli • Noessa • Polttoaineessa • Viallinen sytytystulppa 	<ul style="list-style-type: none"> • Säädä: 0,6 - 0,7 mm • Puhdista tai vaihda • Puhdista tai vaihda • Vaihda tulppa
Moottori ei käynnisty		<ul style="list-style-type: none"> • Sisäinen moottorivika 	<ul style="list-style-type: none"> • Ota yhteys ECHO-myyjään
Moottori käy	Sammuu tai kiihtyy huonosti	<ul style="list-style-type: none"> • Ilmansuodatin likainen • Polttoainesuodatin likainen • Polttoaineventtiili tukossa • Sytytystulppa • Kaasutin • Jäähdytysjärjestelmä tukossa • Pakokaasun poisto/äänenvaimennin tukossa 	<ul style="list-style-type: none"> • Puhdista tai vaihda • Puhdista tai vaihda • Puhdista • Puhdista ja säädä/vaihda • Säädä • Puhdista • Puhdista

VAROITUS VAARA

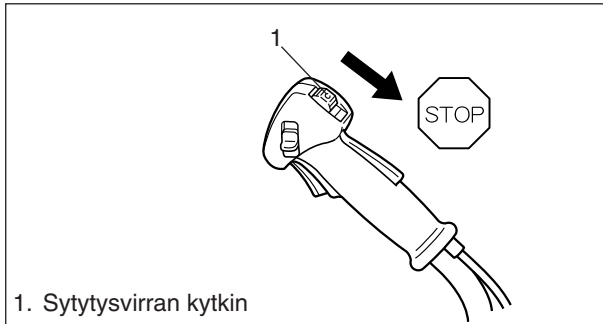
- **KAIKKI MUUT KUIN LAITTEEN KÄYTTÖOHJEESSA MAINITUT HUOLTOTOIMENPITEET ON ANNETTAVA VALTUUTETUN HUOLTOHENKILÖKUNNAN TEHTÄVIKSI.**
- **POLTTAINEHÖYRYT OVAT ERITTÄIN HELPOSTI SYTTYVIÄ JA VOIVAT AIHEUTTAA TULIPALON JATAI RÄJÄHDYKSEN. ÄLÄ KOSKAAN TESTAA SYTYTYSVIRTAA MAADOITTAMALLA SYTYSTULPPAA LÄHELLE SYLINTERIN TULPAN AUKKOA, SILLÄ SE VOI AIHEUTTAA VAKAVIA HENKILÖVAHINKOJA.**

SÄILYTYS

PITKÄAIKAINEN VARASTOINTI (Yli 30 päivää)

Kun laite on pitkään (yli 30 päivää) käyttämättä, on tehtävä seuraavat varastoinnin ylläpitotoimenpiteet:

1. Säilytä laitetta kuivassa, pölyttömässä paikassa lasten ja muiden luvattomien käyttäjien ulottumattomissa.



VAROITUS VAARA

**ÄLÄ SÄILYTÄ LAITETTA PAIKASSA, JOSSA
POLTTOAINEHÖYRYT VOIVAT TIIVISTYÄ
TAI JOUTUA KOSKETUKSIIN AVOTULEN TAI
KIPINÖIDEN KANSSA.**

2. Aseta sytytysvirran kytkin pysäytysasentoon (STOP).
3. Poista laitteen ulkopintaan kerääntynyt rasva, öljy, lika tai leikkuujäte.
4. Tee kaikki vaaditut voitelu- ja huoltotoimenpiteet säännöllisesti.
5. Kiristä kaikki ruuvit, pultit ja mutterit.
6. Tyhjennä polttoainesäiliö kokonaan ja poista polttoaine kaasuttimesta vetämällä useita kertoja käynnistinlaitteen kahvasta.
7. Irrota sytytystulppa ja kaada sylinteriin sytytystulpan aukosta 1/2 ruokalusikallista kaksitahtimoottoriöljyä.
 - A. Aseta puhdas vaate sytytystulpan aukon päälle.
 - B. Vie öljy sylinteriin vetämällä käynnistinlaitteen kahvasta kaksi tai kolme kertaa.
 - C. Tarkista männän paikka sytytystulpan reiästä. Vedä käynnistinlaitteen kahvasta hitaasti, kunnes mäntä on ylimmässä kohdassaan.
8. Asenna sytytystulppa (älä kytke sytytyskaapelia).



HUOMAUTUS

- Säilytä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.
- Jos käyttöohje vioittuu eikä sitä voi enää lukea tai se katoaa, hanki uusi käyttöohje ECHO-jälleenmyyjältä.
- Jos vuokraat tämän laitteen toiselle henkilölle, toimita laitteen mukana aina käyttöohje, joka sisältää käyttöohjeet ja selitykset.
- Jos myyt tuotteen, toimita käyttöohje sen mukana.

TEKNISET TIEDOT

		CLS-5800	CLS-5810
Paino :			
laite ilman leikkurin kiinnitystä, tyhjä säiliö	kg	10,4	10,8
laite ja määritetty leikkurin kiinnitys, tyhjä säiliö	kg	10,8	-
laite ja määritetty leikkurin kiinnitys, säiliö täynnä	kg	11,3	-
Tilavuus: polttoainesäiliö	L	0,68	
Leikkuri:		vasenkätinen M12 × 1,75	
kierre			
käytettävä leikkuusyvyys, määritetty leikkuri	mm	5	-
määritetty terän halkaisija	mm	200	-
määritetty terän paksuus	mm	1,5	-
leikkuuhampaiden määrä		22	-
terän keskireiän halkaisija	mm	20	20
terän kiertonopeus moottorin sallitulla enimmäisnopeudella	r/min	10 000	10 000
Välityssuhde ja voitelu:		1,4 välitys ja laadukas litiumrasva	
Ulosottoakselin pyörimissuunta ylhäältä katsottuna:		vastapäivään	
Ulkomitat:			
pituus	mm	1 695	1 825
leveys	mm	700	670
korkeus	mm	485	565
Moottori:		Ilmajäähdytteinen 2-tahtinen yksisylinterinen	
tyyppi		58,2	
moottorin iskutilavuus	mL(cm ³)		
suurin akseliteho			
ISO 8893 -standardin mukaisesti	kW	2,24	
moottorin nopeus enimmäisteholla	r/min	8 500	
suositeltu moottorin enimmäisnopeus	r/min	11 800	
ulosottoakselin nopeus	r/min	-	
suositeltu moottorin joutokäyntinopeus	r/min	2 600	
kaasutin		ZAMA-diafragmatyyppi	
sytytys		vauhtipyörämagneetto - CDI-järjestelmä	
sytytystulppa		NGK BPMP8Y	
käynnistin		käynnistinlaite	
kytkin		automaattinen keskipakaiskytkin	
Polttoaine:		Tavallinen bensiini. Suosittelemme vähintään 95E-oktaanisen lyijyttömän bensiinin käyttöä. Älä käytä polttoainetta, joka sisältää metyylialkoholia tai yli 10 % etyylialkoholia. Ilmajäähdytteisten moottorien kaksitahtiöljy. ISO-L-EGD Standardi (ISO/CD 13738), JASO FC, FD ja ECHO Premium 50 : 1 öljyä.	
öljy		50 : 1 (2 %)	
suhde		1,87	
polttoaineen kulutus moottorin enimmäisteholla	l/h		
erityinen polttoaineen kulutus moottorin enimmäisteholla	g/(kW·h)	572	
Äänenpaineen taso: (EN 27917) L _{pAav} =	dB(A)	100	101
Taattu äänenvoimakkuuden taso: (2000/14/EC) L _{WA} =	dB(A)	115	118
Tärinätasot: (ISO 7916)			
joutokäynti	m/s ²	2,3	2,8
huippunopeus	m/s ²	2,1	2,0

Tässä oppaassa olevat tekniset tiedot, kuvaukset ja kuvamateriaali ovat tarkimmat julkaisuhetkellä tiedossa olevat tiedot. Oikeus muutoksiin pidätetään

ilman ilmoitusvelvollisuutta. Kuvamateriaali voi sisältää valinnaisia laitteistoja ja lisälaitteita, eivätkä kaikki vakiovarusteet aina välttämättä sisälly siihen.

CE-vaatimustenmukaisuusvahvistus

Allekirjoittanut valmistaja:

KIORITZ CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME
OHME, TOKIO 198-8711
JAPANI

vakuuttaa, että alla mainittu uusi laite:

KANNETTAVA PENSASLEIKKURI

merkki: **ECHO**
tyyppi : **CLS-5800**
CLS-5810

on seuraavien direktiivien ja standardien vaatimusten mukainen:

*Direktiivi **98/37/EY (1998)**

(Harmonisoitu standardi **ISO 11806 (EN 31806)**)

* Direktiivi **2004/108/EY**

(Harmonisoidut standardit **EN 50081-1, EN 50082-1, EN 55014 ja EN 55022**)

* Direktiivi **2002/88/EY**

* Direktiivi **2000/14/EY**

Yhdenmukaisuus on määritetty **ANNEX V**

		CLS-5800	CLS-5810
Mitattu äänenvoimakkuuden taso	dB(A)	112	115
Taattu äänenvoimakkuuden taso	dB(A)	115	118

Sarjanumero 36002988 ja suuremmat

Tokio
1.12.2007

KIORITZ CORPORATION



F. AIYAMA, GENERAL MANAGER

Valtuutettu edustaja Euroopassa:

Yhtiö: Countax Limited

Osoite: Countax House, Haseley
Trading Estate,
Great Haseley, Oxfordshire
OX44 7PF, U.K.

Mr. Harry Handkamar





Omistaja:

Lähiosoite:

Toimipaikka:

Omistajan allekirjoitus:

Yksityis- / Ammattikäyttö
Rastita oikea vaihtoehto

**Myyjäliikkeen leima tai
nimi ja osoite**

Jälleenmyyjäliikkeen allekirjoitus:

Osto / takuun alkamispäivämäärä:

Laitteen malli:

Laitteen sarjanumero:

Maahantuoja:



S.G.NIEMINEN

TAKUUEHDOT

Echo myöntää valmistamilleen, näiden takuuehtojen 2. kohdassa mainituille uusille laiteille sekä alkuperäisille varaosille ja tarvikkeille näiden takuuehtojen mukaisen rajoitetun takuun.

1. Takuun laajuus ja voimassaolo

Takuu kattaa valmistus-, materiaali-, ja kokoonpanovirheet Echo valtuuttaman maahantuojan kautta myydyissä ja maahantuojan valtuuttamalta Echo jälleenmyyjältä hankituissa alkuperäisissä laitteissa, osissa ja tarvikkeissa.

Echo myöntää takuun ainoastaan valmistamilleen ja/tai myymilleen tuotteille, eikä takaa muiden valmistamien tuotteiden oikeaa toimintaa käytettäessä niitä Echo laitteissa, tai etteivät muiden valmistamat tuotteet vaurioita Echo laitteita.

Tämä takuu on voimassa Suomessa ja koskee 1.1.2007 lähtien toimitettuja laitteita.

2. Takuun sisältö ja alkaminen

Valintansa mukaan Echo veloitusetta vaihtaa tai korjaa virheellisen takuun alaisen tuotteen. Takuun perusteella ei korvata kuljetuskustannuksia, vuokrauskuluja, aiheutuneesta haitasta johtuvia kuluja, eikä muitakaan välillisiä tai välitömiä kustannuksia tai vahinkoja.

Tämä takuu kattaa seuraavat Echo valmistamat laitteet seuraavin takuuajoin:

- Sahat, raivaussahat, trimmerit, puhaltimet, pensasleikkurit ja reppuruiskut, takuu aika 60 kuukautta (5 vuotta), ammattikäytössä 24 kk (2 vuotta)
- Alkuperäiset varaosat ja lisävarusteet; takuu aika 6 kuukautta
- Laitteen mukana toimitetut työvälineet ja varusteet (esim. leikkausterät ja siimapääät); takuu aika 6 kuukautta.

Takuu katsotaan alkavaksi siitä päivämäärästä jolloin jälleenmyyjä luovuttaa laitteen asiakkaalle. Talviseisonta tai vähäinen käyttö eivät pidennä takuu aikaa.

Luovutushetki on merkittävä maahantuojan valtuuttaman Echo jälleenmyyjän leimoilla käyttöohjekirjan ensimmäiselle sivulle siihen varattuun kohtaan.

HUOM!! 60 Kuukauden (5 vuoden), ammattikäytössä 24 kuukauden (2 vuoden) takuu aika edellyttää seuraavat toimenpiteet:

- Vuosittaisten kausihuoltojen tekemistä maahantuojan valtuuttamassa Echo huolto- tai jälleenmyyjäliikkeessä
- Kausihuollot tulee merkitä käyttöohjekirjan huoltotaulukkoon maahantuojan valtuuttaman Echo huolto- tai jälleenmyyjäliikkeen merkinnöin.

3. Takuutodistus

Maahantuojan valtuuttama Echo jälleenmyyjä toimittaa maahantuojalle takuukortin, josta yksi kappale jää asiakkaalle. Tämä asiakirja toimii takuutodistuksena ja on takuutapauksessa esitettävä maahantuojan valtuuttamalle Echo jälleenmyyjälle tai korjausta suorittavalle huoltopisteelle. Alkuperäisten varaosien tai lisävarusteiden takuutapauksessa ostokuitti toimii takuu-todistuksena ja takuu alkaa ostokuitin päivämäärästä.

4. Takuukorjaukset

Ilmoitus tavarassa/laitteessa olevasta virheestä/vauriosta on tehtävä ensisijaisesti myyjäliikkeeseen. Myyjäliike on ensisijaisesti velvollinen suorittamaan tarvittavat korjaustoimenpiteet. Mikäli virheilmoitusta ei voida tehdä myyjäliikkeeseen kohtuuttoman matkan tms. takia, voidaan virheilmoitus tehdä lähimpään maahantuojan valtuuttamaan Echo- huolto- tai jälleenmyyjäliikkeeseen ja toimittaa laite heille korjattavaksi.

HUOM!! Takuunalaiset korjaustyöt saa suorittaa ainoastaan maahantuojan valtuuttama Echo Huolto- tai jälleenmyyjäliike.

Virheilmoitus on tehtävä kohtuullisen ajan kuluessa häiriön ilmaantumisesta.

Virheen/vaurion kuuluminen takuun piiriin, ratkaistaan Echo valtuuttaman maahantuojan tai tämän valtuuttaman Echo-jälleenmyyjä- tai huoltoliikkeen suorittaman osien tarkastuksen yhteydessä. Echo voi pyytää osat tehtaalle tutkimuksiin ennen takuuasian lopullista ratkaisemista.

5. Takuun rajoitukset

Takuu ei korvaa normaalista kulumisesta, asianmukaisen huollon puutteesta tai tuotteen virheellisestä käytöstä aiheutuvia vaurioita.

Kaikki polttoaineen ja öljyn kanssa kosketukseen joutuvat kumiosat, terät, laipat, keskipakoiskytkimet ja sen osat, suodattimet, sytytystulpat ja voiteluaineet kuuluvat takuun piiriin vain mikäli niissä todetaan materiaali tai valmistusvirhe, josta vaurio aiheutuu.

HUOM!! Mikäli käytetään Biologisesti hajoavia teräketjuöljyä, suositellaan käytettäväksi ainoastaan Arbor Power Cut Bio teräketjuöljyä.

Seuraavat tilanteet aiheuttavat takuun raukeamisen:

- Sisäänajojakson sekä käyttöohjekirjan mukaisten käytäjän suorittamien huoltotoimien, talvisäilytyksen ja määrä-aikaishuoltojen laiminlyönnit. Suoritetut määrä-aikaishuollot kirjataan käyttöohjekirjaan niille varattuun huoltotaulukkoon. Kaikenlainen korrosio metallipinoilla katsotaan aiheutuvan riittämättömästä tai käyttöohjekirjan ohjeiden vastaisesta puhdistuksesta.
- Virheellisen polttoaineen, voiteluöljyn (2T öljyt, muut kuin suositeltu Biologisesti hajoava teräketjuöljy ja muut voitelu-aineet), sytytystulppien tai muiden vastaavien, ei suositusten mukaisten aineiden/osien käyttö. Kaasuttimen virheellinen säätö.
- Onnettomuudesta johtuva laajamittainen korjaus.
- Osien muuttaminen tai poistaminen (esim. pakoputkiston ja äänenvaimentimien muuttaminen tai vaihtaminen) taikka moottoritien muuttaminen, ellei toimenpide ole Echon suosittelema.
- Moottorin irrottaminen toisesta laitteesta käyttöä varten.

6. Kuluttajasuojasäännökset

Echo ottaa huomioon kuluttajansuojalain asettamat minimivaatimukset kuluttajansuojasta, eikä tämä takuu vähennä lain asettamia kuluttajan oikeuksia.

HUOLTOTAULUKKO

LEIMA

1.Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

2.Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

3.Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

4.Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

5.Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

6.Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....

LEIMA

Vuosi- tai kausihuolto

Huoltopäivämäärä:

Aika:

Jälleenmyyjän tai huoltopisteen allekirjoitus:

.....



KIORITZ CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKIO 198-8711, JAPAN
PUHELIN: 81-428-32-6118. FAKSI: 81-428-32-6145.

ECHO[®]



X750-007 03 3
X750226-460 3

© 2004



KIORITZ CORPORATION

2008/10